

Questo manuale deve essere considerato parte integrante del veicolo e deve essere allegato al veicolo nel caso venga rivenduto.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza permesso scritto.

Il veicolo illustrato in questo manuale utente può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

# Benvenuti

Congratulazioni per avere acquistato un nuovo veicolo Honda. L'aver scelto un veicolo Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere con attenzione il presente manuale utente.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sul veicolo.

- I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.
- Le illustrazioni sono basate sul modello ADV350A ED.

## Codici paese

Codice	Paese
--------	-------

<b>ADV350A</b>	
----------------	--

ED, II ED, III ED, IV ED	Vendite dirette in Europa, Regno Unito
--------------------------	--

\*Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

## Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza, propria ed altrui, riveste un'estrema importanza. L'utilizzo in sicurezza di questo veicolo è una responsabilità importante.

Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri. Ovviamente, non è né realistico né possibile fornire segnalazioni di attenzione per tutti i rischi legati al funzionamento o alla manutenzione di questo veicolo. Pertanto, è indispensabile utilizzare il buon senso.

Troverete importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette di avvertenza sul veicolo
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di segnalazione  e da una delle tre parole di segnalazione: PERICOLO, ATTENZIONE o AVVERTENZA.

Il significato di questi termini è il seguente:

### **PERICOLO**

La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **ATTENZIONE**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **AVVERTENZA**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.

**Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:**

#### **AVVISO**

Informazioni che contribuiscono a evitare danni al veicolo, alle cose o all'ambiente.

# Indice

**Sicurezza del veicolo**

P. 2

**Guida di funzionamento**

P. 18

**Manutenzione**

P. 77

**Diagnostica**

P. 109

**Informazioni**

P. 133

**Specifiche**

P. 149

# Sicurezza del veicolo

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza del veicolo.  
Si prega di leggere attentamente questa sezione.

<b>Linee guida relative alla sicurezza.....</b>	<b>P. 3</b>
<b>Etichette con simboli .....</b>	<b>P. 6</b>
<b>Precauzioni relative alla sicurezza.....</b>	<b>P. 11</b>
<b>Precauzioni relative alla guida .....</b>	<b>P. 12</b>
<b>Accessori e modifiche.....</b>	<b>P. 16</b>
<b>Carico.....</b>	<b>P. 17</b>

## Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per aumentare la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.
- Spegnere il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.

### Indossare sempre il casco

È un fatto dimostrato: caschi e indumenti protettivi contribuiscono a ridurre significativamente il numero e la gravità delle ferite alla testa e alle altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco e l'abbigliamento protettivo omologati. ➔ P. 11

### Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indossare e controllare che il passeggero indossi un casco e l'abbigliamento protettivo omologati. Comunicare al passeggero come aggrapparsi ai maniglioni di servizio o alla propria cintola, piegarsi in curva insieme al guidatore e di tenere i piedi sui poggiatesta anche quando il veicolo è fermo.

### Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica

Anche se si ha già esperienza di guida con altri veicoli, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questo veicolo funziona e deve essere gestito, oltre ad abituarsi alle misure e al peso del veicolo stesso.

### Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti senza dare per scontato che gli altri conducenti siano in grado di vedervi. Essere sempre pronto a una fermata improvvisa o a eseguire una manovra per evitare ostacoli.

### **Rendersi visibili**

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

### **Non superare i propri limiti**

Non guidare mai oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

### **Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare**

Alcool, stupefacenti e guida non sono il giusto mix. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora a ogni ulteriore bevanda assunta. Lo stesso vale per l'uso di stupefacenti. Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare e non lasciare che i propri amici lo facciano.

### **Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza**

È importante una corretta manutenzione del veicolo, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidato in sicurezza. Controllare il proprio veicolo prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (☛ P. 17) e non modificare il veicolo né installare accessori che possano renderlo pericoloso (☛ P. 16).

### **Se si è coinvolti in un incidente**

La priorità è la sicurezza personale. In caso di presenza di feriti, non sottovalutare la gravità delle lesioni e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono state coinvolte altre persone o altri veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si decide di continuare a guidare, portare prima il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e valutare le condizioni del veicolo.

Controllare se ci sono perdite di liquidi e se i dadi e i bulloni essenziali sono correttamente serrati, quindi controllare manubrio, leve di comando, freni e ruote. Guidare a velocità ridotta e con la massima prudenza.

Il veicolo potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito del veicolo presso un'officina autorizzata.

### **Rischi legati al monossido di carbonio**

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o parzialmente chiusi, l'aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio.

Non avviare mai il veicolo in un garage o in altri luoghi chiusi.

## **⚠ATTENZIONE**

L'azionamento del motore del veicolo in aree chiuse o parzialmente chiuse può causare un rapido accumulo di monossido di carbonio tossico.

L'inalazione di questo gas inodore e incolore può causare stati di incoscienza e addirittura la morte.

Avviare il motore del veicolo solo in aree aperte ben ventilate.

## Etichette con simboli

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette segnalano i potenziali rischi che potrebbero provocare lesioni. Altre invece forniscono informazioni importanti sulla sicurezza. Leggere attentamente queste informazioni e non rimuovere le etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare la propria concessionaria per la sostituzione.

Su ogni etichetta è riportato un simbolo specifico.

Di seguito vengono illustrati i significati dei simboli e delle etichette.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale utente.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, affidare la manutenzione del veicolo soltanto alla propria concessionaria.

### **PERICOLO (su sfondo ROSSO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

### **ATTENZIONE (su sfondo ARANCIONE)**

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare GRAVI LESIONI o MORTE.

### **AVVERTENZA (su sfondo GIALLO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il RISCHIO DI LESIONI.





## ETICHETTA BATTERIA PERICOLO

- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille. La batteria produce un gas esplosivo.
- Indossare occhiali protettivi e guanti isolanti prima di toccare la batteria per evitare il rischio di ustioni e di perdita della vista in seguito al contatto con l'elettrolito della batteria.
- Non lasciare che bambini o altre persone tocchino la batteria se non sono perfettamente a conoscenza delle corrette precauzioni di utilizzo e dei rischi correlati.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluito. Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare ustioni o la perdita della vista.
- Leggere e comprendere a fondo il presente manuale prima di maneggiare la batteria. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali e danni al veicolo.
- Non utilizzare la batteria se il livello dell'elettrolito si trova in corrispondenza o sotto al contrassegno di livello inferiore, in quanto potrebbe esplodere e causare lesioni gravi.

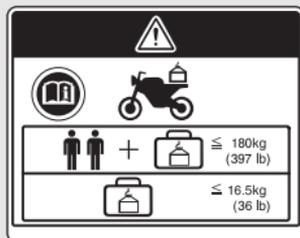


### ETICHETTA TAPPO RADIATORE PERICOLO

NON APRIRE QUANDO È CALDO.

Il contatto con liquido di raffreddamento bollente provoca gravi ustioni.

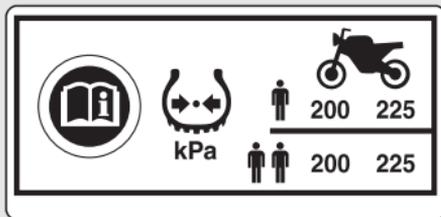
La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a **1,1 kgf/cm<sup>2</sup>**.



### ETICHETTA DI ATTENZIONE RELATIVA AD ACCESSORI E CARICO ATTENZIONE

ACCESSORI E CARICO

- La stabilità e il controllo in sicurezza di questo veicolo possono risentire dell'aggiunta di accessori e bagagli.
- Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso e nella guida all'installazione prima di installare qualsiasi accessorio.
- Il peso totale di accessori e bagagli, aggiunto al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **180 kg**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **16,5 kg** in alcun caso.
- Non è consigliato il montaggio di carenature maggiorate montate su forcelle o manubrio.

**ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO**

Pressione pneumatico a freddo:

[Solo guidatore]

Anteriore **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>)**Posteriore **225 kPa (2,25 kgf/cm<sup>2</sup>)**

[Guidatore e passeggero]

Anteriore **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>)**Posteriore **225 kPa (2,25 kgf/cm<sup>2</sup>)****ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA**

Per la propria protezione, indossare sempre casco e abbigliamento protettivo.

**ETICHETTA CARBURANTE**

Solo benzina senza piombo

ETANOLO fino al 10% di volume

## Etichette con simboli



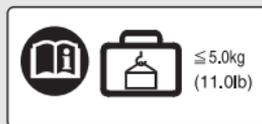
### ETICHETTA LIMITI DI CARICO

Non superare **10 kg**.



### ETICHETTA LIMITI DI CARICO

Non superare **1,5 kg**.



### ETICHETTA PER PORTAPACCHI POSTERIORE

Solo versioni II ED, IV ED

Non superare **5,0 kg**.

## Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sul poggipiedi.
- Istruire il passeggero che durante la guida deve mantenere le mani sul maniglione di servizio o alla cintola del conducente e i piedi sui poggipiedi.
- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.

### Abbigliamento protettivo

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco per motocicletta omologato, occhiali protettivi e indumenti protettivi ad alta visibilità. Evitare di indossare abiti larghi che possano rimanere impigliati in parti del veicolo. Non guidare in modo aggressivo, bensì in funzione delle condizioni meteorologiche e stradali.

### ■ Casco

Omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta

- Deve essere comodo ma sicuro e con il sottogola allacciato
- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati

## ⚠ ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco omologato e abbigliamento protettivo.

### ■ Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione

### ■ Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con soles antiscivolo e protezione per le caviglie

### ■ Giacche e pantaloni

Indossare giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o una tuta protettiva)

## Precauzioni relative alla guida

### Periodo di rodaggio

Durante i primi 500 km di utilizzo, seguire queste linee guida per assicurare l'affidabilità e le prestazioni future del veicolo.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare di frenare in modo brusco.
- Guidare con prudenza.

### Freni

Osservare le seguenti linee guida:

- Evitare di frenare in modo eccessivamente brusco.
  - ▶ Una brusca frenata può ridurre la stabilità del veicolo.
  - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.
- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
  - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
  - ▶ Le frenate ripetute durante la percorrenza di lunghi tratti in discesa possono surriscaldare eccessivamente i freni, riducendone l'efficacia.
- Per massimizzare l'efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

### ▮ Sistema antibloccaggio freni (ABS)

Questo modello è dotato di un sistema antibloccaggio freni (ABS) progettato per impedire il bloccaggio dei freni durante le frenate brusche.

- Il sistema ABS non riduce lo spazio di frenata. In determinate circostanze, il sistema ABS può allungare la distanza di arresto.
- Il sistema ABS non entra in funzione a velocità inferiori a 10 km/h.
- Le leve dei freni possono subire un leggero contraccolpo quando vengono azionati i freni. Ciò è normale.
- Utilizzare sempre gli pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento del sistema ABS.

### ▮ Condizioni di pioggia o bagnato

Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l'efficienza della frenata.

Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.

Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.

### Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non sicura, assicurarsi che il veicolo non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il silenziatore, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, bloccare sempre il manubrio e il commutatore di accensione (➤ P. 51) e lasciare il veicolo portando con sé la Honda SMART Key. Se necessario, disattivare il sistema Honda SMART Key. ➤ P. 46  
È consigliato anche l'utilizzo di un dispositivo antifurto.

## Precauzioni relative alla guida

### ■ Parcheggio con cavalletto laterale o cavalletto centrale

1. Spegnerne il motore.

#### 2. Utilizzo del cavalletto laterale

Abbassare il cavalletto laterale.

Inclinare lentamente il veicolo verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.

#### Utilizzo del cavalletto centrale

Per abbassare il cavalletto centrale, portarsi sul lato sinistro del veicolo.

Afferrare la manopola sinistra e il maniglione di servizio sinistro.

Con il piede destro, premere la punta del cavalletto centrale e, contemporaneamente, tirare verso l'alto e all'indietro.

3. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.

▶ La rotazione del manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta del veicolo.

4. Portare il commutatore di accensione su  (Lock) (➔ P. 44) e bloccarlo (➔ P. 51).

### Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore, l'impianto di alimentazione e il convertitore catalitico:

- Utilizzare solamente benzina senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L'utilizzo di benzina a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool. ➔ P. 147
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Evitare di far penetrare sporco o acqua all'interno del serbatoio.

## Honda Selectable Torque Control

Quando Selectable Torque Control (Torque Control) rileva il pattinamento della ruota posteriore in fase di accelerazione, il sistema limita la coppia erogata alla ruota posteriore in base al livello del Torque Control.

Alle impostazioni minori dei livelli del Torque Control, quest'ultimo consentirà un certo pattinamento della ruota durante la fase di accelerazione. Selezionare un livello commisurato alle proprie capacità e condizioni di guida.

Il Torque Control non funziona durante la decelerazione e non impedirà lo slittamento della ruota posteriore dovuto all'effetto del freno motore. Non chiudere improvvisamente la valvola a farfalla, specialmente durante la guida su superfici scivolose.

Il Torque Control potrebbe non compensare condizioni stradali accidentate o l'azionamento rapido dell'acceleratore. Tenere sempre presenti le condizioni della strada e meteorologiche, nonché le proprie condizioni e capacità nell'azionare l'acceleratore.

Se il veicolo rimane impantanato nel fango, nella neve o nella sabbia, potrebbe essere più facile liberarlo disattivando temporaneamente il Torque Control.

Disattivare temporaneamente il Torque Control può anche aiutare a mantenere il controllo e l'equilibrio nella guida fuoristrada.

Utilizzare sempre gli pneumatici raccomandati e i ricambi originali Honda per il sistema di trasmissione, quali la cinghia di trasmissione e i rullini centrifughi, per garantire il corretto funzionamento del Torque Control.

## Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o eseguire modifiche che alterino il design originale del veicolo. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.

Le modifiche al veicolo possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione del veicolo su strada. Prima di decidere di installare accessori sul veicolo, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

### **ATTENZIONE**

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Seguire le istruzioni fornite nel presente manuale utente relative agli accessori e alle modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con il veicolo. Il veicolo non è stato progettato per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo del veicolo stesso.

## Carico

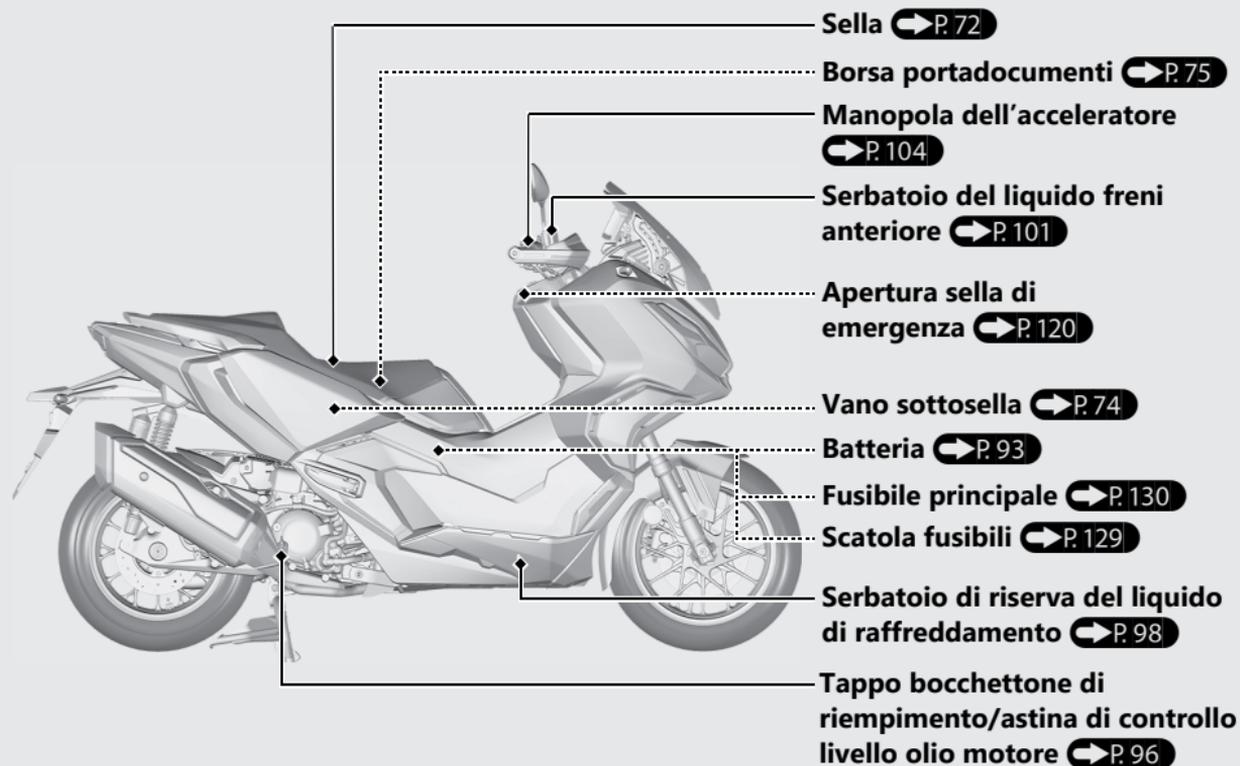
- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità del veicolo.  
Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.
- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.  
**Capacità massima di carico / peso massimo bagaglio** ➤ P. 149
- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro del veicolo.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al silenziatore.

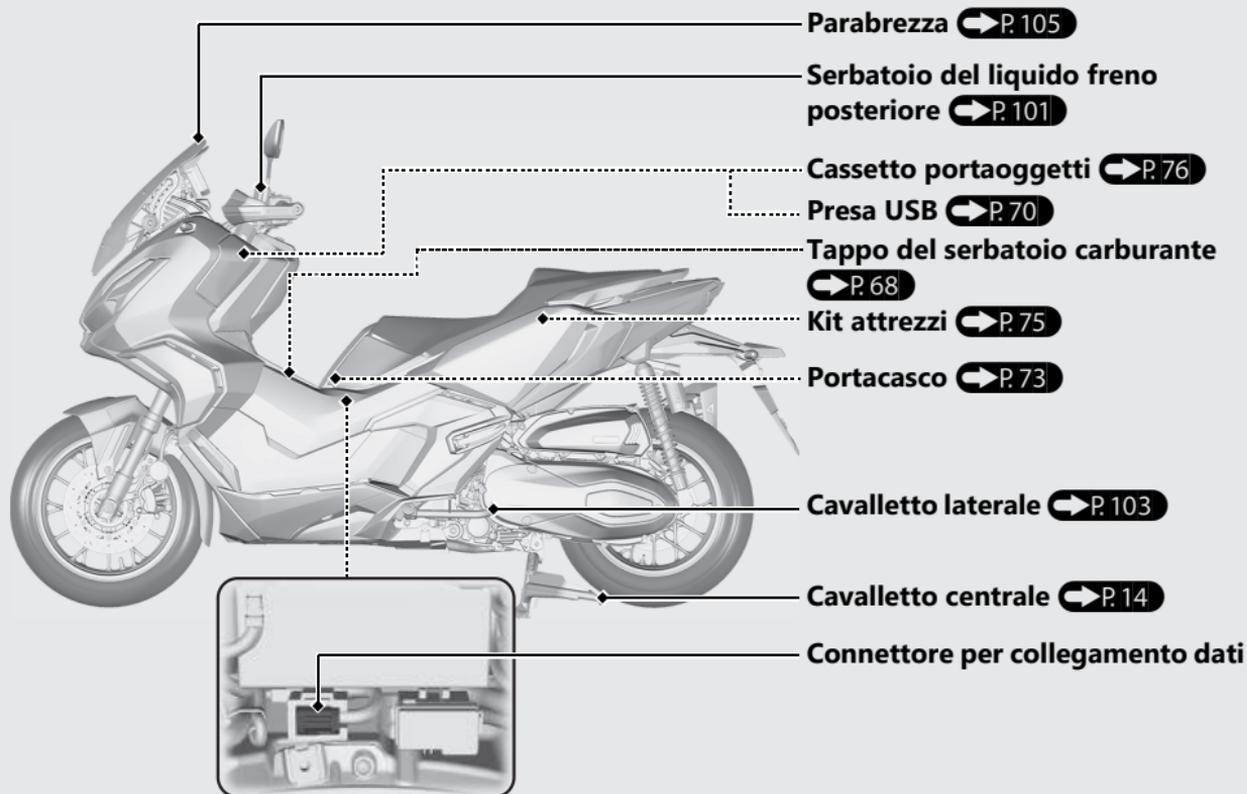
### **ATTENZIONE**

Carichi eccessivi o un carico non corretto possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutti i limiti di carico e le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.

# Ubicazione componenti





# Strumentazione

## Contagiri

### AVVISO

Evitare di portare il regime motore fino alla zona rossa del contagiri. Un regime motore eccessivo può pregiudicare la vita utile del motore.

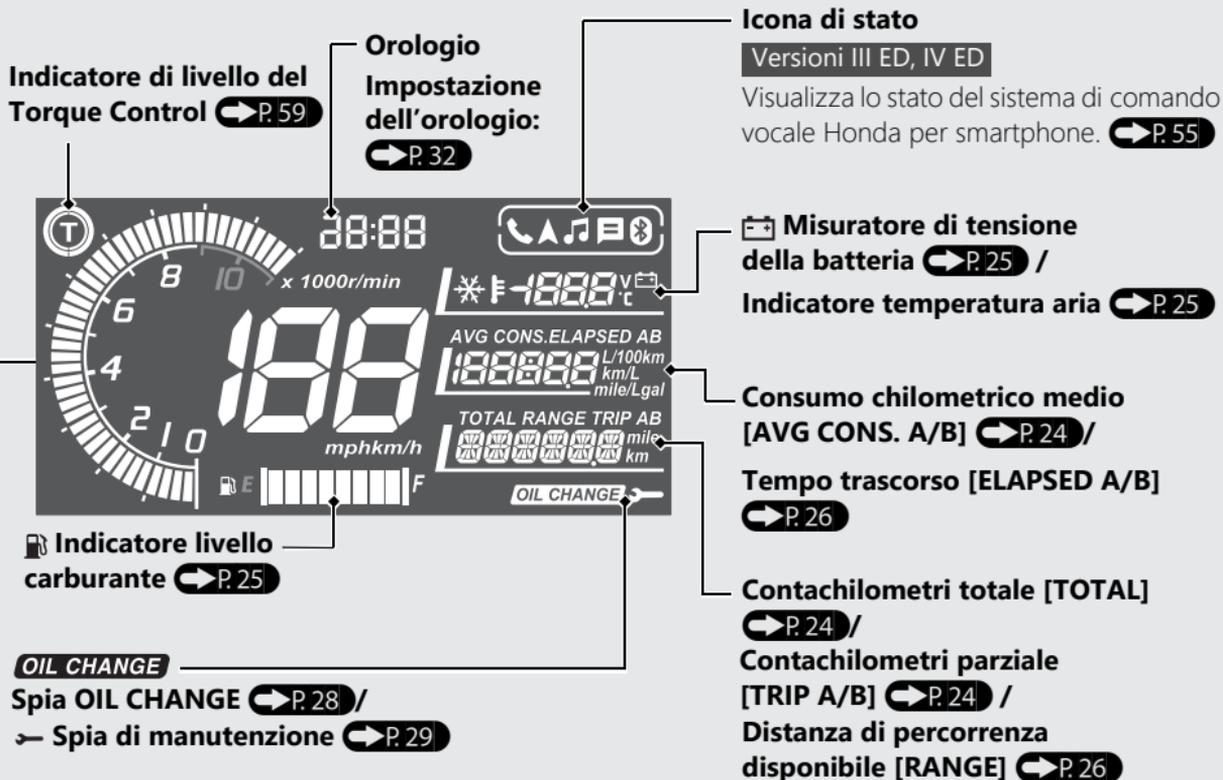
**Zona rossa contagiri**  
(regime motore eccessivo)



**Tachimetro**

## Controllo del display

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), viene visualizzata l'animazione iniziale. Se alcuni non vengono visualizzati correttamente, far controllare il problema presso la concessionaria.

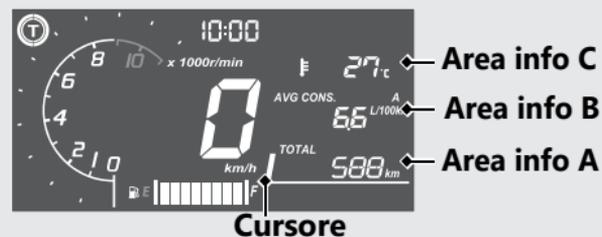


## Strumentazione (Continua)

### Modifica del display

#### Selezionare l'area info

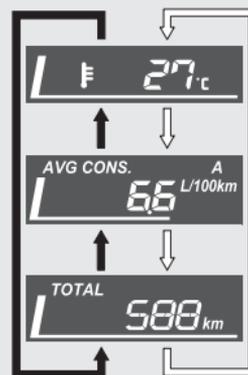
Premere  o  dell'interruttore di selezione  per muovere il cursore verso l'area delle informazioni desiderata.



**Area info C**

**Area info B**

**Area info A**



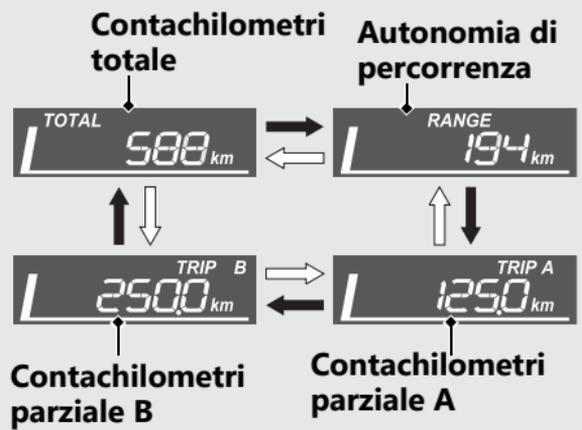
➔ Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione 

⇨ Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione 

## Consente di selezionare la voce

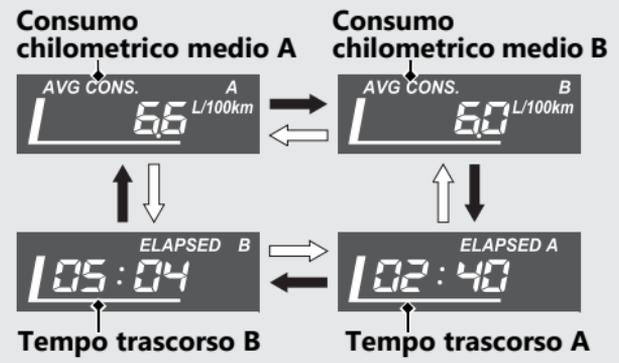
Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione  o  su una voce desiderata.

### Area info A

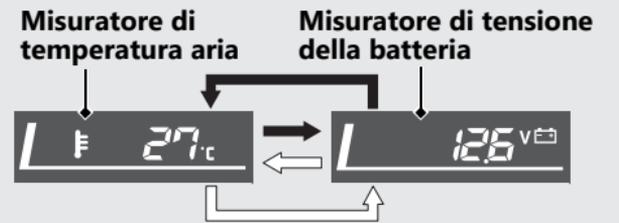


- ➔ Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione su 
- ⇌ Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione su 

### Area info B



### Area info C



- ➔ Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione su 
- ⇌ Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione su 

## Strumentazione *(Continua)*

### Contachilometri totale

Distanza totale percorsa.

Quando viene visualizzato "-----", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

### Contachilometri parziale

Distanza percorsa dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale A e del contachilometri parziale B rispettivamente.

Quando viene visualizzato "----.-", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

#### Per azzerare il contachilometri parziale:

➡ P. 27

### Consumo chilometrico medio A/B

Visualizza il consumo chilometrico medio a partire dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale.

Il consumo chilometrico medio viene calcolato in base al valore visualizzato dal contachilometri parziale (A o B) selezionato.

Intervallo di visualizzazione:

da 0,0 a 299,9 l / 100 km

- Quando viene azzerato il contachilometri parziale A o B: viene visualizzato "---.-".
- Se il valore calcolato è pari o superiore a 299,9 l / 100 km viene visualizzato "299,9".

Quando viene visualizzato "---.-", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

#### Per azzerare il consumo chilometrico medio: ➡ P. 27

## Indicatore livello carburante

Carburante rimanente quando è presente solo il (1°) segmento: circa 2,32 L.

Questo segmento lampeggia quando il carburante diminuisce ulteriormente.



### AVVISO

Si consiglia di fare rifornimento quando l'indicatore si avvicina al 1° segmento (E). L'esaurimento del carburante può provocare la mancata accensione del motore, danneggiando il convertitore catalitico.

**Se l'indicatore livello carburante lampeggia ripetutamente oppure si spegne:**  P. 117

## Misuratore di temperatura aria

Indica la temperatura ambiente.

Intervallo di visualizzazione: da -10 a 50°C

- Inferiore a -10°C: viene visualizzato “---”

- Superiore a 50°C: lampeggia 50°C

✱ si accende quando la temperatura ambiente è inferiore a 3°C e si spegne quando la temperatura ambiente raggiunge 5°C dall'accensione di ✱.

La temperatura rilevata può non essere corretta a basse velocità a causa del calore riflesso.

## Misuratore di tensione della batteria

Visualizza la tensione corrente.

## Strumentazione *(Continua)*

### Autonomia di percorrenza

Visualizza la distanza stimata che si può coprire con il carburante restante. La distanza di percorrenza disponibile indicata viene calcolata in base alle condizioni di guida e il valore indicato potrebbe non corrispondere sempre alla distanza effettivamente percorribile.

Intervallo di visualizzazione:

da 999 a 5 km

- Visualizzazione iniziale: viene visualizzato "---".
- Se la distanza calcolata è 999 km o oltre: viene visualizzato "999".
- Quando la distanza calcolata è inferiore a 5 km o la quantità di carburante residuo è inferiore a 1,0 L: viene visualizzato "---".

Quando viene visualizzato "---", eccetto che nel caso suddetto, recarsi dalla concessionaria per l'assistenza.

### Tempo trascorso A/B

Viene visualizzato il tempo trascorso durante il funzionamento del motore dall'azzeramento del contachilometri parziale.

Intervallo di visualizzazione: da 00:00 a 199:59 (ore:minuti)

- Il tempo trascorso ritorna a 00:00 quando il valore supera 199:59.

**Per azzerare il tempo trascorso:**  **P. 27**

## Per azzerare il contachilometri parziale A, il consumo chilometrico medio A e il tempo trascorso A

- 1 Selezionare l'area info A. ➔ P. 22
- 2 Selezionare il contachilometri parziale A. ➔ P. 23
- 3 Premere e tenere premuto l'interruttore di selezione  sul pulsante .



- ▶ Anche se il consumo chilometrico medio A o il tempo trascorso A non viene selezionato nell'area info, il consumo chilometrico medio A e il tempo trascorso A saranno resettati.

### Display dopo il reset del contachilometri parziale

Consumo chilometrico medio A



Tempo trascorso A



## Per azzerare il contachilometri parziale B, il consumo chilometrico medio B e il tempo trascorso B

- 1 Selezionare l'area info A. ➔ P. 22
- 2 Selezionare il contachilometri parziale B. ➔ P. 23
- 3 Premere e tenere premuto l'interruttore di selezione  sul pulsante .



- ▶ Anche se il consumo chilometrico medio B o il tempo trascorso B non viene selezionato nell'area info, il consumo chilometrico medio B e il tempo trascorso B saranno resettati.

### Display dopo il reset del contachilometri parziale

Consumo chilometrico medio B



Tempo trascorso B



## Strumentazione *(Continua)*

### Spia di cambio dell'olio

La spia si accende ogni volta che la distanza percorsa raggiunge l'intervallo di cambio dell'olio programmato.

Quando viene visualizzata la spia di cambio olio, azzerare la spia dopo il cambio dell'olio motore.

- ▶ La spia di cambio olio viene visualizzata per la prima volta quando la distanza percorsa raggiunge 1.000 km.
- ▶ La spia di cambio olio viene visualizzata quando la distanza percorsa raggiunge 12.000 km dopo l'azzeramento della prima segnalazione.



**Spia di cambio dell'olio**

Se l'olio viene cambiato prima che si accenda la spia di cambio olio, accertarsi di resettarla dopo aver cambiato l'olio.

**Per azzerare la spia OIL CHANGE** ➡ P. 30

È inoltre possibile controllare la distanza percorribile fino al successivo intervallo di cambio olio.

**Per controllare la distanza restante** ➡ P. 30

## Spia di manutenzione

La spia si accende ogni volta che la distanza percorsa raggiunge l'intervallo di manutenzione programmato.

Quando viene visualizzata la spia di manutenzione, azzerare la spia dopo aver eseguito l'intervento di manutenzione periodica. ➡ P. 78

- ▶ La spia di manutenzione viene visualizzata per la prima volta quando la distanza percorsa raggiunge 1.000 km.
- ▶ La spia di manutenzione viene visualizzata quando la distanza percorsa raggiunge 12.000 km dopo l'azzeramento della prima segnalazione.
- ▶ La spia non si spegne fino a quando non viene azzerata.



**Spia di manutenzione**

Se la manutenzione periodica è viene eseguita prima dell'accensione della spia di manutenzione, accertarsi di azzerare la spia di manutenzione dopo aver eseguito l'intervento di manutenzione periodica.

## Per azzerare la spia di manutenzione

➡ P. 30

È inoltre possibile controllare la distanza percorribile fino al successivo intervallo di manutenzione.

## Per controllare la distanza restante

➡ P. 30

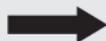
## Strumentazione *(Continua)*

### Per controllare la distanza percorribile

È possibile controllare la distanza percorribile fino al successivo intervallo di cambio olio e manutenzione.

Quando viene premuto l'interruttore funzioni  $\text{Fn}$ , viene visualizzata per breve tempo ciascuna distanza percorribile.

#### Distanza percorribile prima del cambio olio



#### Distanza percorribile prima della manutenzione



### Per azzerare la spia di cambio olio e la spia di manutenzione

- 1 Tenere premuto l'interruttore funzioni  $\text{Fn}$  mentre si porta il commutatore di accensione in posizione I (On), quindi tenere premuto l'interruttore funzioni  $\text{Fn}$  fino a quando la spia di cambio olio e la distanza percorribile iniziano a lampeggiare.

► Se il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi, il controllo passa automaticamente alla visualizzazione normale.



- 2** Premere e tenere premuto l'interruttore di selezione  sul pulsante . La spia di cambio olio e la distanza percorribile vengono azzerate, quindi la spia di manutenzione e la distanza percorribile iniziano a lampeggiare dopo la visualizzazione per breve tempo dell'intervallo successivo di cambio dell'olio.
- Se la spia OIL CHANGE e la distanza percorribile non vengono azzerate, premere il pulsante  dell'interruttore di selezione .



- 3** Premere e tenere premuto l'interruttore di selezione  sul pulsante . La spia di manutenzione e la distanza percorribile vengono azzerate, quindi il display torna alla visualizzazione normale dopo la visualizzazione per breve tempo dell'intervallo successivo di manutenzione.
- Se la spia di manutenzione e la distanza percorribile non vengono azzerate, premere il pulsante  dell'interruttore di selezione .



## Strumentazione *(Continua)*

### Impostazione del display

Le seguenti voci possono essere attivate in sequenza.

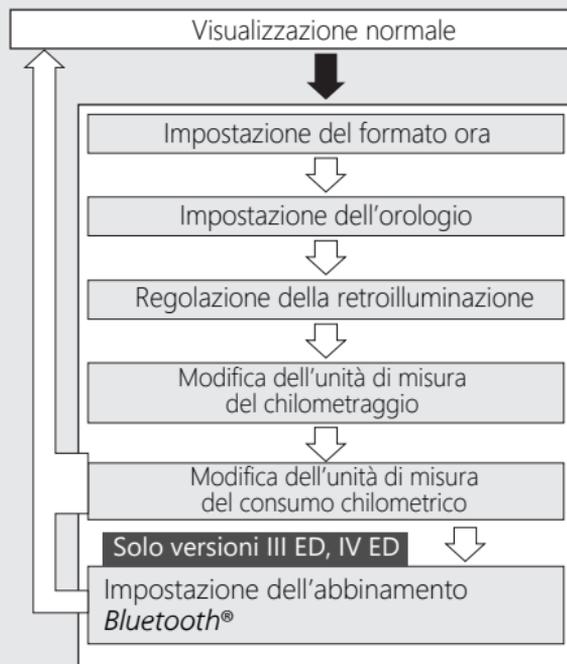
- Impostazione del formato ora
- Impostazione dell'orologio
- Regolazione della retroilluminazione
- Modifica dell'unità di misura del chilometraggio
- Modifica dell'unità di misura del consumo chilometrico
- **Solo versioni III ED, IV ED**

Impostazione dell'abbinamento *Bluetooth*®

Se il commutatore di accensione viene portato in posizione **○** (Off) oppure il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi, il sistema di controllo viene automaticamente commutato dalla modalità di impostazione alla modalità di visualizzazione ordinaria.

Se il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi, i parametri ancora in fase di configurazione saranno annullati e solo i parametri per cui la fase di configurazione è già stata completata saranno applicati.

Solo se il commutatore di accensione è in posizione **○** (Off) saranno applicati sia i parametri in fase di configurazione, sia quelli per cui è stata completata la configurazione.



➡ Tenere premuto l'interruttore funzioni **Fn**

⇨ Premere l'interruttore di selezione **↔** sul pulsante **▶**

## 1 Impostazione del formato ora:

Questa opzione consente di passare dal formato a 12 ore a quello a 24 ore e viceversa.

- 1 Portare il commutatore di accensione in posizione I (On).
- 2 Mantenere premuto il pulsante di selezione  finché il formato dell'orologio inizia a lampeggiare.



- 3 Premere il pulsante  o  dell'interruttore di selezione  per selezionare "12 ore" o "24 ore".



- 4 Premere l'interruttore di selezione  sul pulsante.  Una volta completata l'impostazione del formato dell'ora, il display passa alla modalità di impostazione dell'orologio.

## 2 Impostazione dell'orologio:

- 1 Spingere  o  dell'interruttore di selezione  fino a visualizzare il valore desiderato.
  - Mantenere premuto il pulsante  dell'interruttore di selezione  per l'avanzamento veloce delle ore.



- 2 Premere l'interruttore di selezione  sul pulsante.  Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.



- 3 Spingere  o  dell'interruttore di selezione  fino a visualizzare il minuto desiderato.
  - Mantenere premuto il pulsante  dell'interruttore di selezione  per l'avanzamento veloce dei minuti.



## Strumentazione *(Continua)*

- 4 Premere l'interruttore di selezione  sul pulsante . Una volta completata l'impostazione del formato dell'ora, il display passa alla modalità di regolazione della retroilluminazione.

### 3 Regolazione della retroilluminazione:

La luminosità è regolabile su cinque livelli.

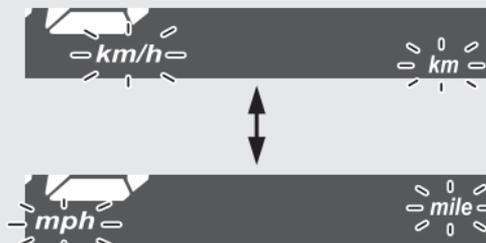
- 1 Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione . Viene attivata la funzione di regolazione della luminosità.



- 2 Premere l'interruttore di selezione  sul pulsante . La retroilluminazione è stata impostata e la visualizzazione passa alla modifica delle unità di misura del chilometraggio.

### 4 Modifica dell'unità di misura del chilometraggio:

- 1 Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione  per selezionare "km/h" e "km" o "mph" e "miglia".
- 2 Premere l'interruttore di selezione  sul pulsante . Viene impostata l'unità di misura del chilometraggio, quindi il display passa alla modifica delle unità di misura del consumo chilometrico.



## 5 Modifica delle unità di misura del consumo chilometrico:

- 1 Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione  per selezionare "L/100km" o "km/L".



Se viene selezionato "miglia" per il chilometraggio, il consumo di carburante sarà espresso in "miglia/gal" o "miglia/L".



- 2 **Versione ED, II ED**

Premere l'interruttore di selezione  sul pulsante . Viene impostata l'unità di misura dell'indicatore del consumo chilometrico e il display torna alla modalità di visualizzazione normale.

### Versioni III ED, IV ED

Premere l'interruttore di selezione  sul pulsante . L'unità di misura del consumo chilometrico è impostata e la visualizzazione passa all'impostazione dell'abbinamento *Bluetooth*<sup>®</sup>.

## Strumentazione (Continua)

### 6 Impostazione dell'abbinamento

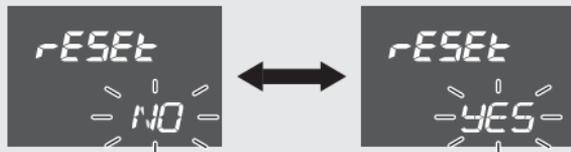
#### Bluetooth®

Solo versioni III ED, IV ED

È possibile azzerare le informazioni dell'abbinamento *Bluetooth*®.

- 1 Premere il pulsante  dell'interruttore di selezione  per selezionare "YES" o "NO".

► Se non si desidera azzerare le informazioni dell'abbinamento *Bluetooth*®, selezionare "NO".



- 2 Premere l'interruttore di selezione  sul pulsante. 

L'impostazione dell'abbinamento *Bluetooth*® è impostata.

**Selezionare "NO"**

Il display ritornerà alla visualizzazione normale.

**Selezionare "YES".**

Dopo l'azzeramento, viene visualizzato "SUCCESS" e viene avviata la modalità di abbinamento.

► Quando viene avviata la modalità di abbinamento, il display torna alla visualizzazione normale e la spia *Bluetooth*® inizia a lampeggiare.



- ▶ Se le informazioni di abbinamento rimangono memorizzate nello smartphone anche se sono state cancellate dal veicolo, lo smartphone potrebbe ricollegarsi al veicolo. Se il sistema non riesce ad azzerare le informazioni di abbinamento, viene visualizzato "FAIL" e il display torna alla visualizzazione normale. Ritornare al punto ❶ ed seguire di nuovo la procedura.



FAIL

# Spie

Se alcune spie non si accendono quando dovrebbero, far controllare il problema presso la concessionaria.

 **Spia abbaglianti**

 **Spia indicatore di direzione sinistro**

 **Spia ABS (sistema antibloccaggio freni)**

Si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On). La spia si spegne quando la velocità raggiunge circa 10 km/h.

**Se la spia si accende durante la guida:**

 **P. 114**

 **Spia pressione dell'olio bassa**

Si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On). Si spegne all'avvio del motore.

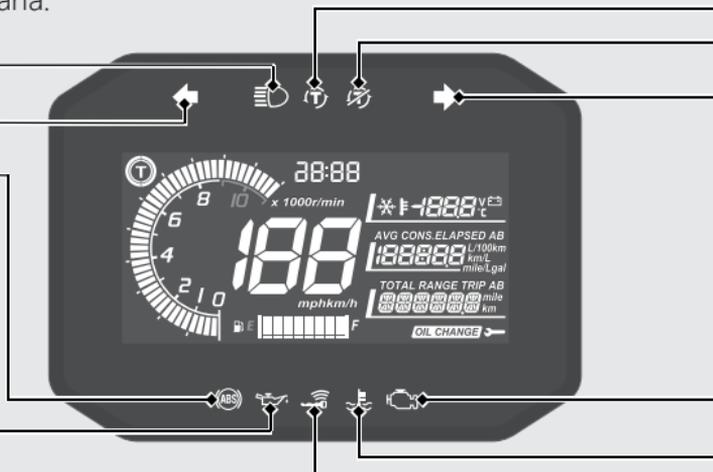
**Se la spia si accende con il motore in funzione:**  **P. 112**

 **Spia della Honda SMART Key**

Si accende al completamento della verifica del veicolo e della Honda SMART Key; a questo punto è possibile azionare il commutatore di accensione. Si spegne quando il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On).

**Quando la spia della Honda SMART Key lampeggia:**

 **P. 116**



### **Spia Controllo di coppia**

- Si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On). Si spegne quando la velocità raggiunge circa 3 km/h per indicare che il Torque Control è pronto per essere attivato.
- Lampeggia quando il Torque Control è in funzione.

**Se la spia si accende durante la guida:**  **P.115**

### **Spia controllo di coppia in posizione OFF**

Si accende quando viene disattivato il Torque Control.

### **Spia indicatore di direzione destro**

### **Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante)**

La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), a prescindere dalla posizione dell'interruttore di arresto del motore.

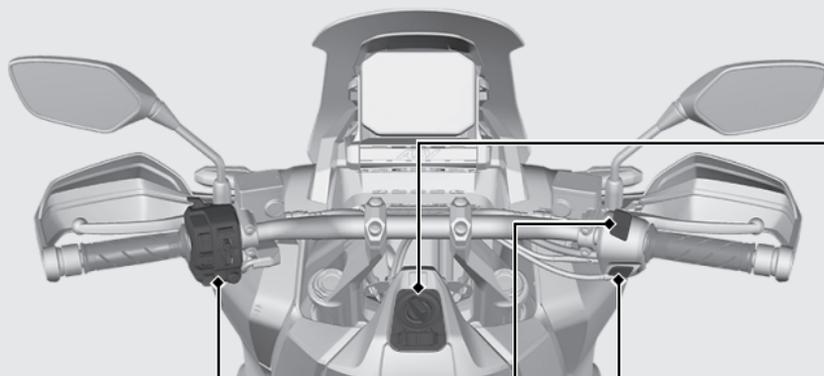
**Se la spia si accende con il motore in funzione:**  **P.113**

### **Spia temperatura del liquido di raffreddamento alta**

Si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).

**Se la spia si accende durante la guida:**  **P.111**

# Interruttori



**Interruttore manubrio  
sinistro** ➔ P. 42

Ⓢ **Pulsante di avviamento**

**Interruttore di arresto del motore**

Normalmente, l'interruttore deve essere impostato in posizione  (Run).

► In caso di emergenza, portarlo in posizione  (Stop) (il motorino di avviamento verrà disabilitato) per spegnere il motore.

## **🔌 Commutatore di accensione**

Attiva/disattiva l'impianto elettrico, blocca lo sterzo e aziona l'interruttore di apertura della sella e dello sportello di rifornimento del carburante.

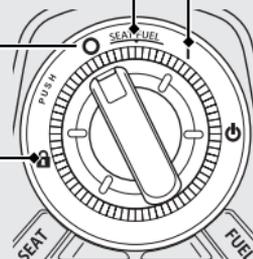
**Per sbloccare il commutatore di accensione:** ➡ P. 50

**I (On)**  
Fornisce alimentazione all'impianto elettrico per l'avviamento/guida.

**SEAT FUEL**  
Aziona l'interruttore di apertura della sella e dello sportello di rifornimento del carburante.

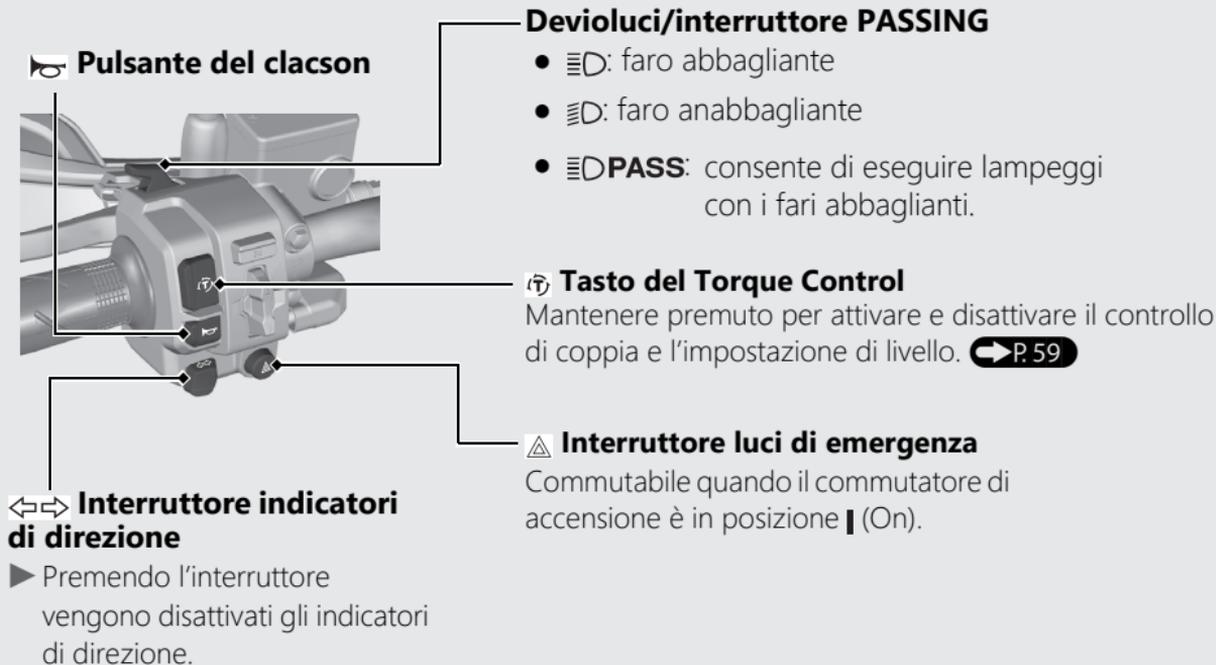
**O (Off)**  
Spegne il motore.

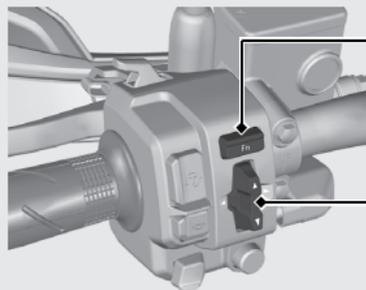
**🔒 (Lock)**  
Blocca lo sterzo.



## Interruttori *(Continua)*

### Interruttori manubrio sinistro



**Fn Interruttore funzioni**

Si usa per azionare e impostare il display.

➡ P. 22   ➡ P. 32

**Interruttore di selezione**

Si usa per azionare e impostare il display.

➡ P. 22   ➡ P. 32

Versioni III ED, IV ED

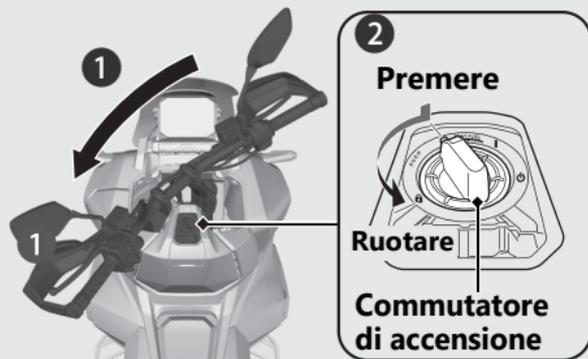
Usato anche per azionare il sistema di comando vocale Honda per smartphone (P). ➡ P. 55

## Interruttori *(Continua)*

### Bloccasterzo

Per ridurre il rischio di furti, bloccare lo sterzo quando si parcheggia.

Si consiglia inoltre l'utilizzo di un bloccaggio ruote a U o un dispositivo simile.



### Blocco

- 1 Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
- 2 Spingere in basso il commutatore di accensione, quindi portarlo in posizione  (Lock).
  - ▶ Per sbloccare il commutatore di accensione  P. 50
  - ▶ Se l'inserimento del blocco appare difficoltoso, ruotare leggermente il manubrio in entrambi i lati.
- 3 Bloccare l'interruttore di accensione.  P. 51

### Sblocco

Spingere in basso il commutatore di accensione, quindi portarlo in posizione  (Off).

- ▶ Per sbloccare il commutatore di accensione  P. 50

# Sistema Honda SMART Key

Il sistema Honda SMART Key consente di azionare l'interruttore principale senza dover inserire la chiave nell'apposito inserto.

Il sistema esegue un'autenticazione a due vie tra il veicolo e la Honda SMART Key per verificare se si tratta di una Honda SMART Key registrata.

Il sistema Honda SMART Key usa onde radio a bassa intensità. Può influire su apparecchiature mediche quali gli stimolatori cardiaci.

## Sistema Honda SMART Key *(Continua)*

### Commutazione del sistema Honda SMART Key

#### Per attivare o disattivare il sistema Honda SMART Key

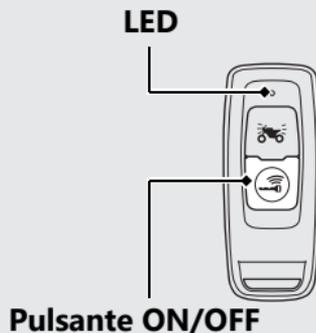
Premere il pulsante ON/OFF fino a quando il LED della Honda SMART Key non cambia colore.

#### Per controllare lo stato del sistema Honda SMART Key

Premere leggermente il pulsante ON/OFF. Il LED della Honda SMART Key mostrerà lo stato.

Quando il LED della Honda SMART Key è:

- |                        |   |
|------------------------|---|
| Verde:<br>(attivo)     | L'autenticazione del sistema Honda SMART Key può essere eseguita.     |
| Rosso:<br>(non attivo) | L'autenticazione del sistema Honda SMART Key non può essere eseguita. |



## Raggio d'azione

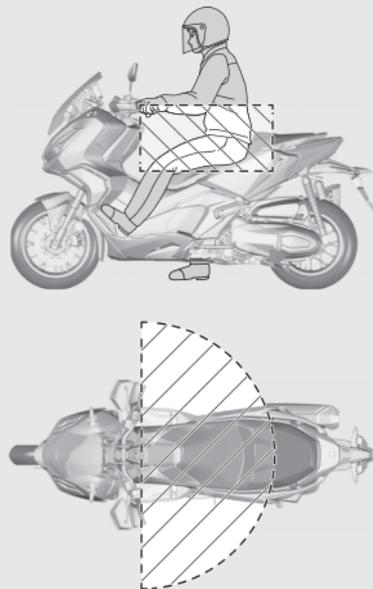
Il raggio d'azione varia in funzione dello stato bloccato o sbloccato del commutatore di accensione.

Il sistema Honda SMART Key usa onde radio a bassa intensità. Pertanto, il raggio d'azione potrebbe essere più largo o più stretto, oppure il sistema Honda SMART Key potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti situazioni:

- Quando la batteria della Honda SMART Key è scarica.
- In prossimità di strutture che generano disturbi o onde radio intense quali antenne TV, centrali elettriche, stazioni radio o aeroporti.
- Quando si porta la Honda SMART Key con un notebook o altro dispositivo di comunicazione wireless, come una radio o un telefono cellulare.
- Quando la Honda SMART Key entra in contatto con o è coperta da oggetti metallici.

## Quando il commutatore di accensione è sbloccato:

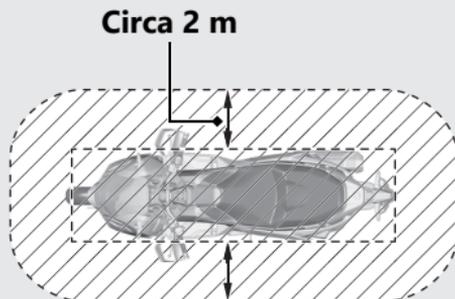
Il sistema può essere azionato all'interno dell'area ombreggiata mostrata nell'illustrazione.



## Sistema Honda SMART Key *(Continua)*

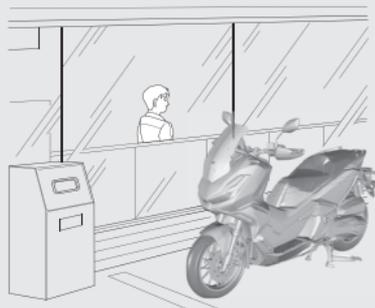
### Quando il commutatore di accensione è bloccato:

Il sistema può essere azionato all'interno dell'area ombreggiata mostrata nell'illustrazione.



Chiunque può sbloccare il commutatore di accensione e avviare il motore se la Honda SMART Key è all'interno del raggio d'azione del veicolo, anche se voi siete dietro una parete o una finestra. Se ci si allontana dal veicolo ma la Honda SMART Key è ancora dentro il raggio d'azione, disattivare il sistema Honda SMART Key.

**Per commutare il sistema Honda SMART Key** ➔ P. 46



Chiunque sia in possesso della Honda SMART Key può effettuare le operazioni seguenti se la Honda SMART Key si trova all'interno del raggio d'azione:

- Avviamento del motore
- Sblocco del commutatore di accensione
- Rilascio del blocco della sella
- Apertura dello sportello bocchettone di rifornimento carburante
- Sblocco del bloccasterzo

È opportuno tenere sempre con sé la Honda SMART Key dopo essere saliti o scesi dal veicolo o durante la guida.

Non riporre la Honda Smart Key negli scomparti.

Se il commutatore di accensione si trova su **I** (On), il veicolo può essere messo in funzione da chiunque abbia una Honda SMART Key verificata.

Quando si lascia il veicolo, bloccare lo sterzo e il commutatore di accensione.  **P. 51**

Assicurarsi che l'anello del commutatore di accensione si spenga e che tutti gli indicatori di direzione lampeggino una volta.

## Sistema Honda SMART Key *(Continua)*

### Inserimento del commutatore di accensione

#### Per sbloccare il commutatore di accensione

- 1 Assicurarsi che la Honda SMART Key sia attiva. ➔ P. 46
- 2 Per autenticare il sistema Honda SMART Key, premere il commutatore di accensione.
  - ▶ Se correttamente autenticata e con il commutatore di accensione sbloccato, la spia della Honda SMART Key e l'anello del commutatore di accensione si accendono.
- 3 Portare il commutatore di accensione in posizione I (On) mentre la spia della Honda SMART Key è accesa.
  - ▶ Se non si porta il commutatore di accensione su I (On) entro 20 secondi dopo averlo premuto, la spia della Honda SMART Key e l'anello del commutatore di accensione si spengono, gli indicatori di direzione lampeggiano 1 volta e, successivamente, il commutatore di accensione verrà bloccato.

### Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente ➔ P. 118

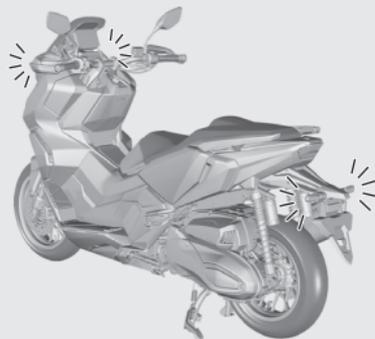
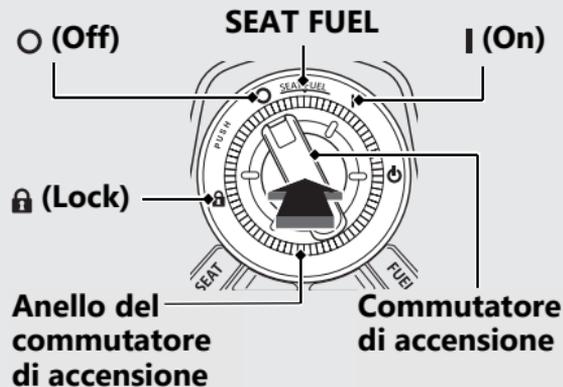
Se qualcuno cerca di utilizzare il commutatore di accensione senza la Honda SMART Key, l'interruttore funziona a vuoto. Se si nota che il commutatore di accensione è in una posizione diversa, portarlo sulla posizione originale (O (Off) o L (Lock)).



## Per bloccare il commutatore di accensione

- 1 Portare il commutatore di accensione in posizione SEAT FUEL, ○ (Off) o 🔒 (Lock).
- 2 Bloccare il commutatore di accensione effettuando una delle operazioni seguenti:
  - Uscire dal raggio d'azione con la Honda SMART Key. ➡ P. 47
  - Premere il commutatore di accensione.
  - Attendere circa 20 secondi dopo aver portato il commutatore di accensione dalla posizione I (On) a SEAT FUEL, ○ (Off) o 🔒 (Lock).
  - Disattivare il sistema Honda SMART Key. ➡ P. 46
- 3 Assicurarsi che la spia della Honda SMART Key e l'anello del commutatore di accensione si spengano e che gli indicatori di direzione lampeggino una volta. Questo indica che il commutatore di accensione è bloccato.

**Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente ➡ P. 118**



## Sistema Honda SMART Key *(Continua)*

Quando si lascia il veicolo, assicurarsi sempre che il commutatore di accensione si trovi in posizione  (Off) o  (Lock).

Quando il commutatore di accensione è bloccato in posizione SEAT FUEL, può essere portato su  (Off) solo una volta.

Quando il commutatore di accensione è bloccato in posizione  (Off), non è possibile bloccare lo sterzo.

Per bloccare lo sterzo, sbloccare il commutatore di accensione.  **P. 50**

# Sistema di risposta

Il sistema di risposta è un dispositivo che consente di individuare la posizione del veicolo e di segnalare all'utente che la funzione immobilizzatore del sistema Honda SMART Key è attivata.

Quando l'immobilizzatore è attivo e si preme il pulsante di risposta sulla Honda SMART Key con il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) o **L** (Lock), gli indicatori di direzione lampeggiano e l'anello del commutatore di accensione si accende per indicare la posizione del veicolo e l'attivazione della funzione immobilizzatore. L'anello del commutatore di accensione si illumina per circa 1 minuto.

Il sistema di risposta utilizza onde radio a bassa intensità. Può influire su apparecchiature mediche quali gli stimolatori cardiaci.



## Sistema di risposta *(Continua)*

### ■ Funzionamento

Premere il pulsante di risposta sulla Honda SMART Key.

► Il sistema di risposta non funziona quando il commutatore di accensione si trova in posizione **■** (On).

Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione **○** (Off) o **🔒** (Lock) per oltre 10 giorni, il sistema di risposta non sarà più operativo.

Se l'impianto è attivato e il veicolo riceve un segnale premendo il pulsante di risposta, l'attivazione del sistema viene estesa per 10 giorni.

Per ripristinare il sistema, sbloccare il commutatore di accensione e portarlo in posizione **■** (On) una volta.

► Per sbloccare il commutatore di accensione

➡ P. 50

Quando la batteria del veicolo è scarica, il sistema di risposta potrebbe non funzionare.

# Sistema di comando vocale Honda per smartphone

Solo versioni III ED, IV ED

Collegando il proprio smartphone al veicolo e a una cuffia *Bluetooth*® tramite *Bluetooth*®, è possibile utilizzare lo smartphone con i comandi vocali attraverso la cuffia. È possibile utilizzare il sistema anche mediante gli interruttori posti sul manubrio.

- Per utilizzare il sistema, è necessario installare prima sul proprio smartphone l'applicazione dedicata, quindi abbinare il dispositivo al veicolo e alle cuffie.

Per i termini di servizio e le informazioni su come installare/utilizzare l'applicazione dedicata, consultare il seguente URL:

<https://global.honda/voice-control-system/>



- L'applicazione dedicata non è disponibile in alcune regioni/Paesi. Per verificare i Paesi in cui è disponibile, consultare l'URL soprastante.

## Raggio di comunicazione:

Entro 1 metro dal veicolo

## Versione/profili *Bluetooth*® supportati

Versione <i>Bluetooth</i> ®	Bluetooth 4.2 o superiore
Profili <i>Bluetooth</i> ®	GATT (Generic Attribute Profile)
	HOGP (HID over GATT Profile)

Tecnologia wireless *Bluetooth*®

Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Honda Motors Co., Ltd., è su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

## Sistema di comando vocale Honda per smartphone *(Continua)*

- I costi della comunicazione di rete e delle apparecchiature di comunicazione necessarie all'utilizzo di questa funzione sono sostenuti dall'utente.
- Non è possibile abbinare due o più smartphone contemporaneamente.
- Alcuni smartphone potrebbero non essere compatibili con questa funzione.
- In nessun caso saremo responsabili di eventuali danni o problemi che si verificano durante l'uso di uno smartphone.
- Se non si riesce a collegare lo smartphone al veicolo, cambiare l'ubicazione dello smartphone.

Il sistema in sé presenta alcuni limiti.

È quindi necessario verificare la guida vocale e le informazioni nel quadro strumenti fornite dal sistema osservando attentamente la carreggiata, la segnaletica ecc. In caso di dubbi, procedere con cautela. Utilizzare sempre il buon senso e rispettare il codice della strada durante la guida.

### **ATTENZIONE**

L'utilizzo del sistema di comando vocale Honda per smartphone durante la guida può distogliere l'attenzione dalla strada, causando incidenti in cui si possono riportare lesioni gravi o mortali.

- Prestare particolare attenzione durante l'attraversamento di incroci, nel traffico intenso, ecc.
- Osservare attentamente la carreggiata e la segnaletica.
- Rispettare il codice della strada durante la guida.

## Limitazioni del sistema di comando vocale Honda per smartphone

Le modifiche ai sistemi operativi, all'hardware, al software e ad altre tecnologie, che sono parte integrante nella fornitura delle funzionalità del sistema di comando vocale Honda per smartphone, nonché le normative governative nuove o aggiornate, possono determinare una diminuzione o interruzione delle funzionalità e dei servizi del sistema di comando vocale Honda per smartphone.

Honda non può e non fornisce alcuna garanzia relativamente alle prestazioni o funzionalità future del sistema di comando vocale Honda per smartphone.

## Abbinamento dello smartphone tramite *Bluetooth*<sup>®</sup>

- 1 Azzerare le informazioni di abbinamento.  
➡ P. 32 ➡ P. 36
- 2 Dopo l'azzeramento, completare l'abbinamento mentre la spia *Bluetooth*<sup>®</sup> lampeggia avviando l'applicazione sul proprio smartphone.



- ▶ Per il funzionamento dell'applicazione, seguire le istruzioni relative.
- ▶ Eseguire un accoppiamento *Bluetooth*<sup>®</sup> dopo aver arrestato il veicolo in un luogo sicuro.

## Sistema di comando vocale Honda per smartphone *(Continua)*

### Cambiare modalità con l'interruttore di selezione

L'interruttore di selezione consente di passare dalla modalità smartphone alla modalità di funzionamento del misuratore e viceversa.

La modalità smartphone consente di azionare il sistema di comando vocale Honda per smartphone con l'interruttore di selezione.

► In modalità smartphone, l'area dell'icona di stato sarà circondata da un riquadro.

La modalità di funzionamento del misuratore consente di eseguire operazioni diverse da quelle del sistema di comando vocale Honda per smartphone, come l'azzeramento del contachilometri parziale o la modifica del display.

### Passare alla modalità smartphone:

Una volta completato l'abbinamento dello smartphone, premere e tenere premuto l'interruttore di selezione sul pulsante fino alla visualizzazione del riquadro nell'area dell'icona di stato.

### Passare alla modalità di funzionamento del misuratore:

Se l'abbinamento dello smartphone viene annullato, si passa automaticamente alla modalità di funzionamento del misuratore.

Se si desidera passare alla modalità di funzionamento del misuratore mentre è abbinato uno smartphone, premere e tenere premuto l'interruttore di selezione sul pulsante fino alla scomparsa del riquadro dall'area dell'icona di stato.



# Honda Selectable Torque Control

Il livello del Torque Control (controllo della potenza del motore) può essere selezionato o attivato/disattivato.

- ▶ Non azionare il tasto del Torque Control durante la guida.  
Fermare prima il veicolo, disattivare o attivare il Torque Control e selezionare il livello desiderato.
- ▶ L'impostazione del Torque Control non può essere modificata o disattivata quando il sistema è attivato (la spia del Torque Control lampeggia).
- ▶ Nei seguenti casi, il Torque Control viene attivato e il livello specifico del Torque Control viene impostato automaticamente come indicato di seguito.
  - Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), il Torque Control viene attivato: Livello 2

## Impostazione del livello del controllo di coppia

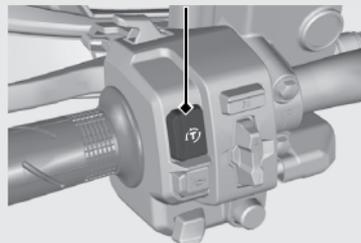
Il livello può essere selezionato premendo il tasto del Torque Control.

- ▶ Livello 2: il livello massimo del controllo di coppia
- ▶ Livello 1: livello minimo del Torque Control

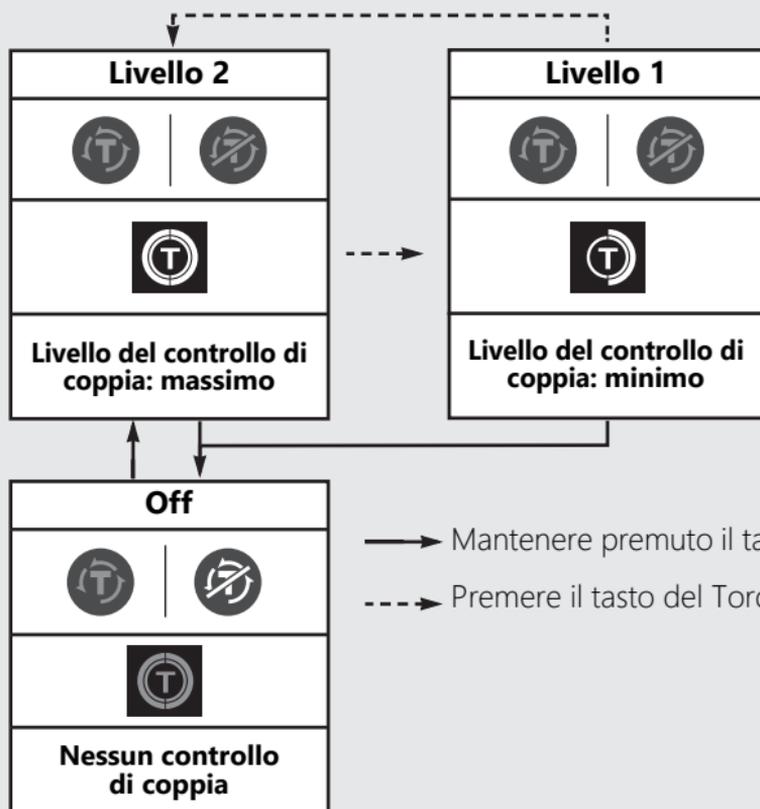
## Torque Control attivato e disattivato

Il Torque Control può essere attivato e disattivato tenendo premuto il tasto del Torque Control.

### Tasto del Torque Control



## Honda Selectable Torque Control (Continua)



————> Mantenere premuto il tasto del Torque Control

- - - -> Premere il tasto del Torque Control

# Avvio del motore

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.

Questo veicolo è dotato di un impianto di esclusione dell'accensione collegato al cavalletto laterale.

- ▶ Se il cavalletto laterale è abbassato, non è possibile avviare il motore.
- ▶ Se si abbassa il cavalletto laterale con il motore in funzione, il motore si spegnerà automaticamente.

Questo veicolo è dotato di un sistema Honda SMART Key. Tenere sempre con sé la Honda SMART Key quando si guida il veicolo.

➡ P. 47

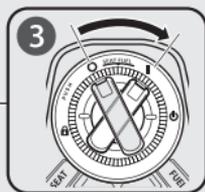
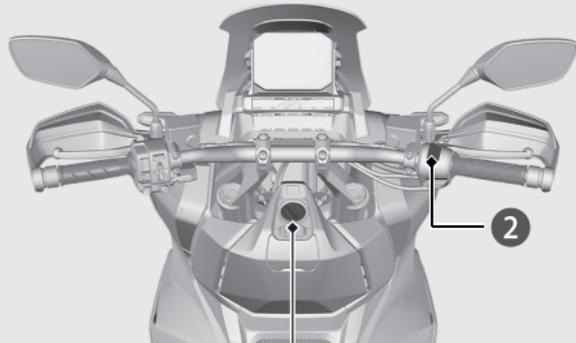
Se il motore di questo veicolo viene arrestato mentre il commutatore di accensione è su **I** (On), l'autenticazione viene disattivata dopo un certo periodo di tempo o se si esce dal campo di autenticazione. Riavviare il motore eseguendo i punti **4** e **5** nella procedura di avviamento.

## AVVISO

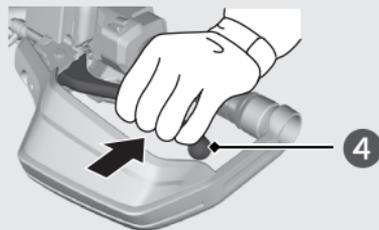
- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione della batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore per periodi di tempo prolungati possono danneggiare il motore e il sistema di scarico.
- Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del collettore di scarico.

## Avvio del motore (Continua)

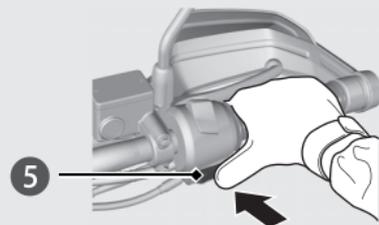
- 1 Appoggiare il veicolo sul cavalletto centrale.
- 2 Verificare che l'interruttore di arresto del motore sia in posizione  (Run).
- 3 Portare il commutatore di accensione in posizione  (On).
  - ▶ Per sbloccare il commutatore di accensione. 



- 4 Azionare la leva del freno posteriore.
  - ▶ Il motorino di avviamento funziona solamente quando la leva del freno posteriore è azionata e il cavalletto laterale è sollevato.

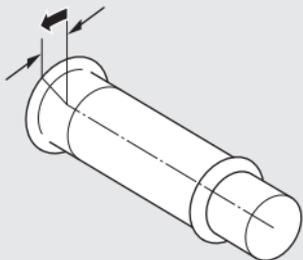


- 5 Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente rilasciato. Rilasciare il pulsante di avviamento non appena il motore si avvia.



**Se non è possibile avviare il motore:**

Con la manopola dell'acceleratore parzialmente azionata (circa 3 mm, senza gioco), premere il pulsante di avviamento.

**Circa 3 mm, senza gioco****Se il motore non si avvia:**

- ① Accelerare a fondo e premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.
- ② Ripetere la normale procedura di avviamento.
- ③ Se il motore si avvia, accelerare leggermente se il minimo non è stabile.
- ④ Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi prima di passare nuovamente ai punti ① & ②.

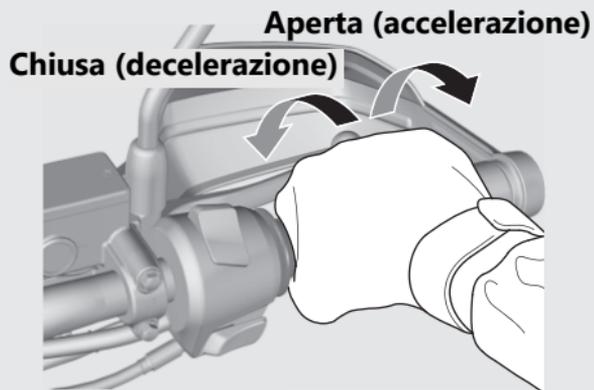
**Se il motore non si avvia** ➔ P.110

# Guida

## Avviamento del veicolo

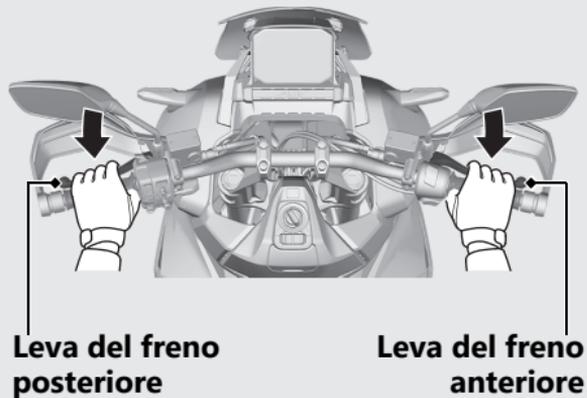
- 1 Spingere il veicolo in avanti per far sollevare il cavalletto centrale.
  - ▶ Azionare la leva del freno posteriore.
  - ▶ Mantenere la manopola dell'acceleratore rilasciata.Verificare che il cavalletto laterale e il cavalletto centrale siano sollevati.
- 2 Salire sul veicolo.
  - ▶ Salire sul veicolo dal lato sinistro, mantenendo un piede a terra.
- 3 Rilasciare la leva del freno.

- 4 Accelerazione e decelerazione  
Per accelerare: Azionare lentamente l'acceleratore.  
Per decelerare: Si chiude l'acceleratore.



## Frenata

Chiudere l'acceleratore e azionare contemporaneamente le leve del freno anteriore e posteriore.



# Segnale di arresto di emergenza

Il segnale di arresto di emergenza si attiva quando il sistema rileva una frenata brusca durante la guida a 50 km/h o a una velocità superiore per avvisare i conducenti dei veicoli che seguono della frenata improvvisa, facendo lampeggiare velocemente entrambi gli indicatori di direzione. Ciò può aiutare i conducenti dei veicoli che seguono a eseguire l'azione appropriata per evitare possibili collisioni con il veicolo.

Il segnale di arresto di emergenza si disattiva quando:

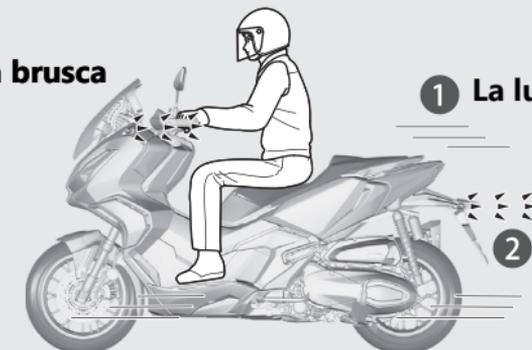
- Si rilasciano i freni.
- L'ABS è disattivato.
- La velocità di decelerazione del veicolo diventa moderata.
- Si preme l'interruttore delle luci di emergenza.

## Attivazione del sistema:



1

**Frenata brusca**



1

**La luce di stop si accende**

2

**Gli indicatori di direzione lampeggiano**

2

**Entrambe le spie degli indicatori di direzione lampeggiano**

- ▶ Il segnale di arresto di emergenza non è un sistema in grado di impedire un tamponamento causato da una frenata brusca. Si consiglia sempre di evitare frenate brusche a meno che non sia assolutamente necessario.
- ▶ Il segnale di arresto di emergenza non si attiva quando l'interruttore luci di emergenza è premuto.
- ▶ Se il sistema ABS smette di funzionare per un certo periodo durante la frenata, il segnale di arresto di emergenza potrebbe non attivarsi.

# Rifornimento

**Tipo di carburante:** Solo benzina senza piombo

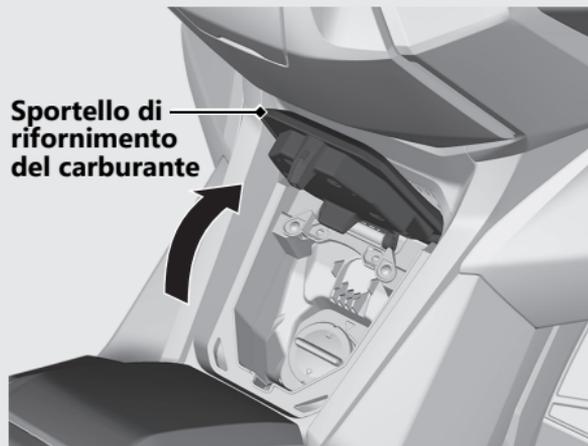
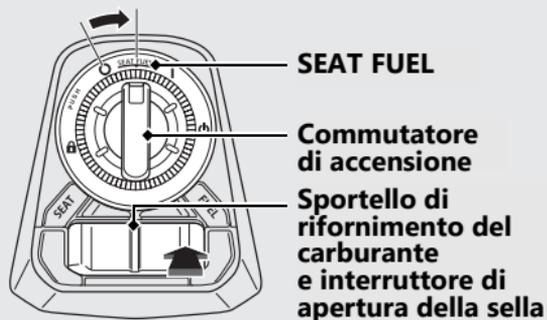
**Numero di ottano carburante:** Questo veicolo è stato progettato per utilizzare un numero di ottano (RON) pari a 95 o superiore.

**Capacità serbatoio:** 11,7 L

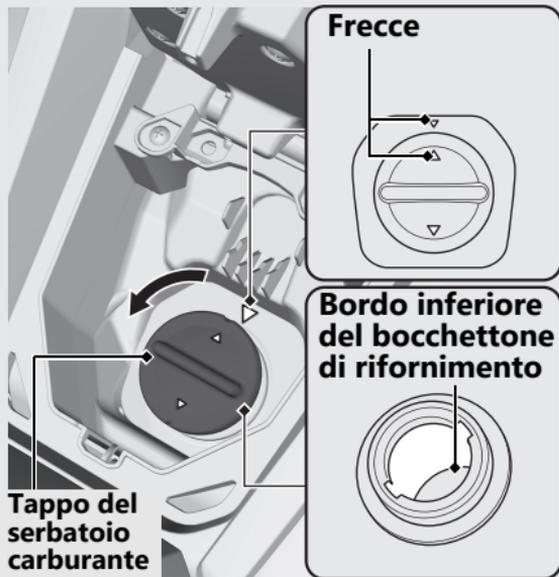
**Linee guida relative al rifornimento e al carburante** ➔ P.14

## Apertura del tappo del serbatoio carburante

- 1 Portare il commutatore di accensione in posizione SEAT FUEL.
  - ▶ Per sbloccare il commutatore di accensione ➔ P.50
- 2 Spingere il lato CARBURANTE dell'interruttore di apertura della sella e del tappo del carburante.
  - ▶ Si apre lo sportello di rifornimento del carburante.



- 3 Ruotare il tappo del serbatoio carburante in senso antiorario e toglierlo.



Non rifornire di carburante oltre il bordo inferiore del bocchettone di rifornimento.

## Chiusura del tappo del serbatoio carburante

- 1 Installare e serrare saldamente il tappo del serbatoio carburante ruotandolo in senso orario.
  - ▶ Accertarsi che le frecce sul tappo del bocchettone di rifornimento siano allineate a quelle sul serbatoio del carburante.
- 2 Chiudere lo sportello di rifornimento del carburante fino a bloccarlo.
  - ▶ Verificare che lo sportello di rifornimento del carburante sia chiuso saldamente.

## **ATTENZIONE**

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

- Spegnerne il motore e non avvicinare fonti di calore, scintille e fiamme.
- Manipolare il carburante soltanto all'aperto.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.

# Presa USB

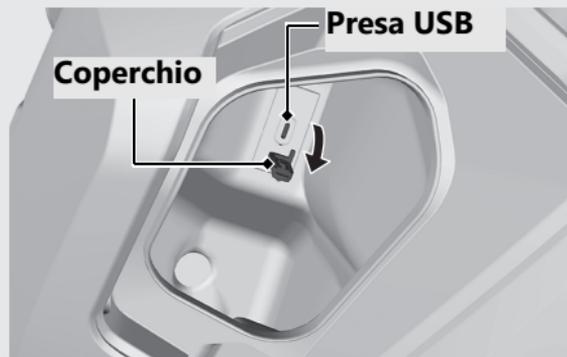
La presa USB si trova nel cassetto portaoggetti. L'impiego di dispositivi USB è a proprio rischio. In nessun caso Honda potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni al dispositivo USB in uso.

È possibile collegare solo i dispositivi USB conformi alle specifiche riportate di seguito. La capacità nominale USB tipo C è **15 W (5 V, 3,0 A)**.

► La presa USB è solo per la ricarica. Non collegare dispositivi USB che superano la capacità nominale. Potrebbero non essere caricati correttamente anche se collegati. Per informazioni sull'utilizzo o il malfunzionamento del dispositivo USB collegato, consultare il relativo manuale di istruzioni.

## Per collegare il dispositivo USB

- 1 Aprire il coperchio del cassetto portaoggetti. **➡ P. 76**
- 2 Aprire il coperchio per accedere alla presa USB.



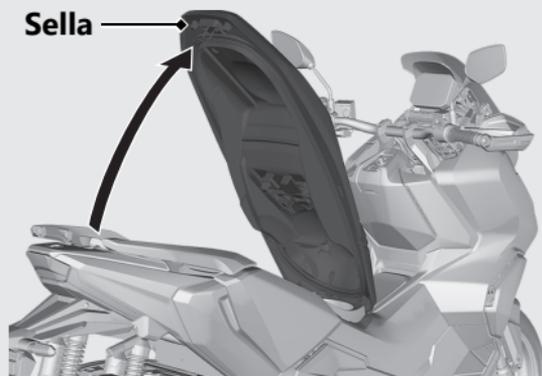
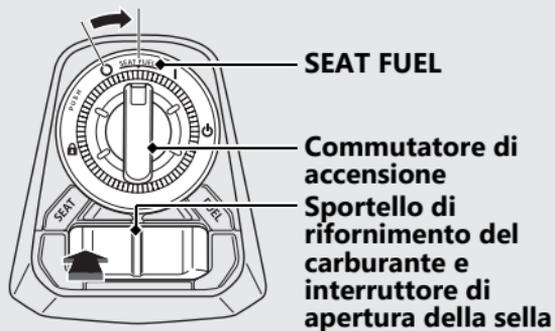
- 3 Collegare un cavo USB certificato alla presa USB.

- ▶ Per evitare che la batteria si scarichi completamente o parzialmente, mantenere il motore in funzione durante l'assorbimento di corrente dalla presa USB.
- ▶ Per evitare l'ingresso di particelle estranee nella presa USB, chiudere il coperchio quando la presa USB non viene utilizzata.
- ▶ Fissare accuratamente tutti i dispositivi collegati, in quanto le vibrazioni potrebbero causarne lo spostamento imprevisto.

#### AVVISO

- L'utilizzo di dispositivi USB che generano calore o di dispositivi USB con valori nominali non adeguati può danneggiare la presa USB.
- Non utilizzare la presa USB in presenza di liquidi, durante il lavaggio o in altre condizioni di umidità poiché la presa USB potrebbe danneggiarsi.
- Impedire che il cablaggio del dispositivo USB rimanga incastrato o bloccato.

# Attrezzatura vano sottosella



## Apertura della sella

- 1 Ruotare il manubrio nella posizione di marcia rettilinea.
- 2 Portare il commutatore di accensione in posizione SEAT FUEL.  
▶ Per sbloccare il commutatore di accensione ➔ P. 50
- 3 Spingere il lato SELLA dell'interruttore di apertura della sella e del tappo del carburante.
- 4 Aprire la sella.

## Chiusura della sella

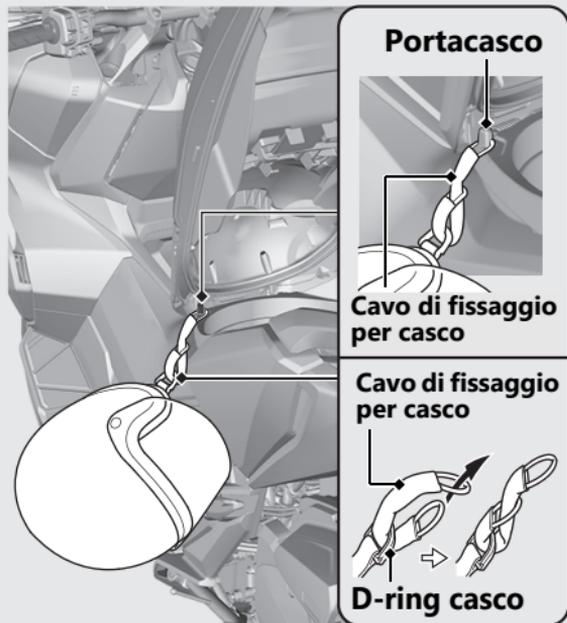
Chiudere e premere verso il basso la parte posteriore della sella finché si blocca. Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.

Non lasciare la chiave nel vano sottosella.

## Portacasco

Il portacasco si trova sotto la sella.

Il cavo di fissaggio per casco si trova nel kit attrezzi.



- Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.

## Apertura della sella ➔ P. 72

### ⚠ ATTENZIONE

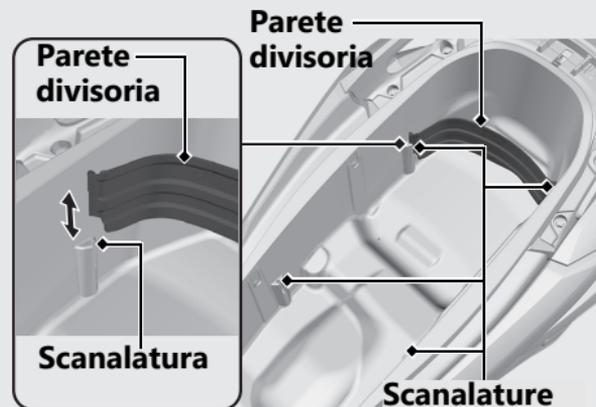
Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può interferire con l'attivazione in sicurezza del veicolo e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

## Attrezzatura vano sottosella *(Continua)*

### Vano sottosella

La posizione della parete divisoria può essere modificata a seconda del carico.



Non superare mai il limite di peso massimo.

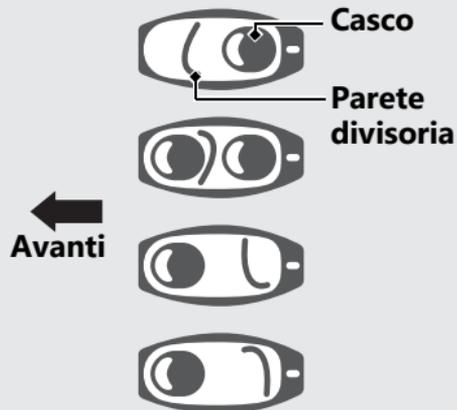
### Peso massimo: 10 kg

- ▶ Non riporre qui oggetti infiammabili o sensibili ai danni da calore.
- ▶ Non riporre qui oggetti fragili o di valore.

**Apertura della sella** ➔ P. 72

A seconda della posizione della parete divisoria, è possibile riporvi uno o due caschi. La parete divisoria può essere inserita in quattro posizioni diverse, come illustrato in figura.

- ▶ Accertarsi che la direzione del casco sia rivolta in avanti.
- ▶ Alcuni caschi potrebbero non entrare nel vano portaoggetti a causa della loro misura o forma.
- ▶ Installare la parete divisoria in modo sicuro nelle scanalature del vano sottosella.



## Kit attrezzi/Borsa portadocumenti

Il kit attrezzi si trova a sinistra nella parte interna della sella.

La borsa portadocumenti è posizionata nel lato opposto della sella.

### Borsa portadocumenti



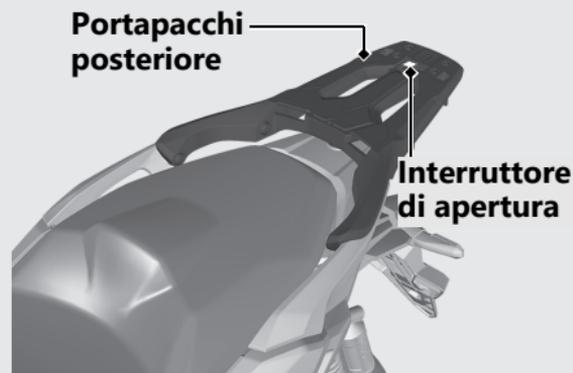
**Apertura della sella** ➔ P.72

## Portapacchi posteriore

Solo versioni II ED, IV ED

Non superare mai il limite di peso massimo.

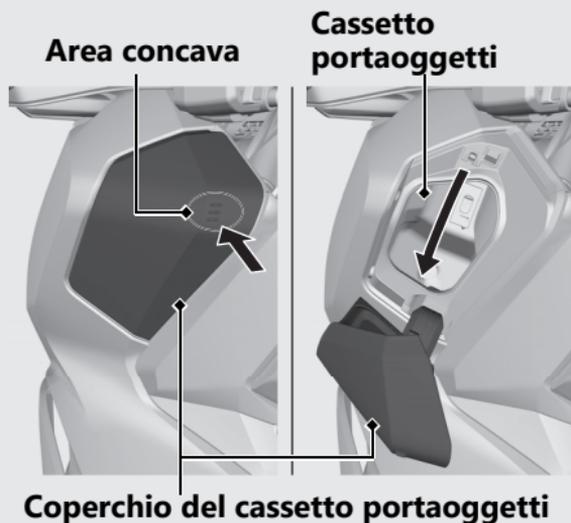
**Peso massimo: 5,0 kg**



L'interruttore di apertura viene utilizzato per le parti opzionali.

## Attrezzatura vano sottosella (Continua)

### Cassetto portaoggetti



#### Apertura

Premere il coperchio del cassetto portaoggetti premendo l'area concava sul davanti del coperchio.

#### Chiusura

Chiudere lo sportello del cassetto portaoggetti.

La massima capacità di carico all'interno dello scomparto portaoggetti non deve superare

**1,5 kg**

Accertarsi che lo sportello del cassetto portaoggetti sia chiuso saldamente.

► Non riporre qui oggetti fragili o di valore.

# Manutenzione

Prima di tentare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente “Importanza della manutenzione” ed “Elementi essenziali della manutenzione”. Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento a “Specifiche”.

<b>Importanza della manutenzione</b> .....	P. 78	<b>Acceleratore</b> .....	P. 104
<b>Programma di manutenzione</b> .....	P. 79	<b>Altre regolazioni</b> .....	P. 105
<b>Elementi essenziali della manutenzione</b> ...	P. 82	Regolazione dell'altezza del parabrezza.....	P. 105
<b>Attrezzi</b> .....	P. 92	<b>Altra sostituzione</b> .....	P. 106
<b>Rimozione e installazione dei componenti</b>		Sostituzione della batteria della Honda	
<b>della carrozzeria</b> .....	P. 93	SMART Key .....	P. 106
Batteria.....	P. 93		
Coperchio batteria.....	P. 95		
<b>Olio motore</b> .....	P. 96		
<b>Refrigerante</b> .....	P. 98		
<b>Freni</b> .....	P. 101		
<b>Cavalletto laterale</b> .....	P. 103		

## Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione del veicolo è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere le prestazioni migliori, per evitare guasti e per ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Prima di iniziare a guidare, controllare il veicolo ed eseguire i controlli periodici specificati nella tabella di manutenzione. ➔ P. 79

### **ATTENZIONE**

Una manutenzione non corretta del veicolo o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali. Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale.

## Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e assicurarsi di avere gli attrezzi, i componenti e le capacità tecniche necessarie. Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento. Quando si eseguono interventi di manutenzione, rispettare queste linee guida.

- Arrestare il motore, quindi portare il commutatore di accensione in posizione  (Off).
- Posizionare il veicolo su una superficie solida e pianeggiante, sostenendola con il cavalletto laterale, il cavalletto centrale o con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione.
- Per evitare ustioni, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, silenziatore, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e in un ambiente ben ventilato.

## Programma di manutenzione

La tabella di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire prestazioni ottimali in termini di sicurezza e affidabilità, oltre a un corretto controllo delle emissioni.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. La propria concessionaria risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro dettagliato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che il veicolo sia sottoposto a una manutenzione corretta. Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.

Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dalla concessionaria. Conservare tutte le ricevute. Se il veicolo viene venduto, consegnare queste ricevute al nuovo proprietario insieme al veicolo.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada del veicolo presso una concessionaria.

## Programma di manutenzione

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 82	Frequenza *1					Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		x 1.000 km	1	12	24	36			
Tubazione del carburante				I	I	I	I	I	-
Livello del carburante	I								-
Funzionamento dell'acceleratore		I		I	I	I	I	I	104
Filtro aria *2					R		R		-
Sfiato del basamento *3				C	C	C	C		-
Candela				R	R	R	R		-
Gioco valvole					I		I		-
Olio motore	I		R	R	R	R	R	R	-
Filtro olio motore			R		R		R		-
Regime minimo del motore				I	I	I	I	I	-
Liquido refrigerante del radiatore *4	I			I	I	I	I	I	3 anni 98
Sistema di raffreddamento				I	I	I	I	I	-
Impianto di alimentazione dell'aria secondario					I		I		-
Sistema di controllo delle emissioni evaporative					I		I		-

### Livello di manutenzione

- : Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti presso la concessionaria, a meno che non si disponga degli attrezzi necessari e non si abbia la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono descritte in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.
- : Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione sul veicolo devono essere eseguiti presso la concessionaria.

### Legenda manutenzione

- I : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)
- R : Sostituire
- C : Pulire

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 82	Frequenza *1					Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		x 1.000 km	1	12	24	36			
Cinghia di trasmissione				I	R	I	R		-
Filtro aria carter cinghia				C	C	C	C		-
Olio della trasmissione finale								2 anni	-
Liquido freni *4		I		I	I	I	I	2 anni	101
Usura delle pastiglie dei freni		I		I	I	I	I		102
Impianto frenante				I	I	I	I		82
Orientamento dei fari				I	I	I	I		-
Luci/avisatore acustico		I							-
Interruttore di arresto del motore		I							-
Usura delle ganasce della frizione				I	I	I	I		-
Cavalletto laterale		I		I	I	I	I		103
Sospensione				I	I	I	I		-
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio				I	I	I	I		-
Ruote/pneumatici		I		I	I	I	I		89
Cuscinetti della testa dello sterzo				I	I	I	I		-

### Note:

\*1: se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.

\*2: Effettuare la manutenzione più frequentemente quando si utilizza il mezzo in zone molto umide o polverose.

\*3: Eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida sotto la pioggia o con l'acceleratore premuto al massimo.

\*4: La sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

## Controlli precedenti alla messa in moto

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. I controlli precedenti alla messa in moto sono obbligatori, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o uno pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

Prima di utilizzare il veicolo, controllare quanto segue:

- Livello carburante - riempire il serbatoio del carburante secondo necessità ➤ P. 68
- Acceleratore - controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo ➤ P. 104
- Livello olio motore - se necessario, rabboccare. Controllare l'eventuale presenza di perdite ➤ P. 96
- Livello del liquido di raffreddamento - se necessario, aggiungere del liquido di

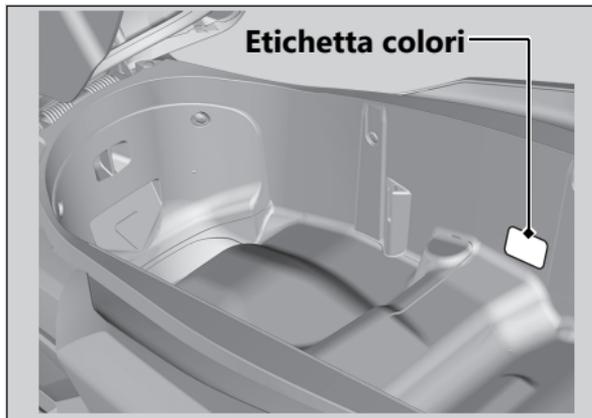
raffreddamento. Controllare l'eventuale presenza di perdite ➤ P. 98

- Freni - controllare il funzionamento; Anteriori e posteriori: controllare il livello del liquido dei freni e l'usura delle pastiglie ➤ P. 101, ➤ P. 102
- Luci e avvisatore acustico - controllare se le luci, gli indicatori e l'avvisatore acustico funzionano correttamente
- Interruttore di arresto del motore - controllare se il funzionamento è corretto ➤ P. 40
- Impianto di esclusione accensione collegato al cavalletto laterale - controllare se funziona correttamente ➤ P. 103
- Ruote e pneumatici - controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare ➤ P. 89

## Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza. Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull'etichetta colori.

L'etichetta colori è applicata sul vano sottosella al di sotto della sella. ▣ P. 72



## ⚠ ATTENZIONE

L'installazione di parti non originali Honda può rendere il veicolo pericoloso e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o mortali.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti, progettati e omologati per il veicolo.

### Batteria

Il veicolo è dotato di una batteria che non richiede manutenzione. Non è necessario controllare il livello di elettrolito della batteria o aggiungere acqua distillata. Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi. Non rimuovere le guarnizioni del tappo della batteria. Non è necessario rimuovere il tappo durante la carica.

#### AVISO

La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

#### AVISO

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute. Attenersi sempre alle disposizioni locali per il corretto smaltimento della batteria.

**■ Come comportarsi in caso di emergenza**

Se si verifica uno qualsiasi dei seguenti eventi, visitare immediatamente un medico.

- Schizzi di elettrolita negli occhi:
  - ▶ Sciacquare ripetutamente gli occhi con acqua fredda per almeno 15 minuti. L'acqua sotto pressione può danneggiare gli occhi.
- Schizzi di elettrolita sulla pelle:
  - ▶ Rimuovere gli indumenti interessati e sciacquare con cura la pelle con acqua.
- Schizzi di elettrolita nella bocca:
  - ▶ Sciacquare con cura la bocca con acqua e non ingerire.

**⚠ ATTENZIONE**

Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

Scintille o fiamme possono causare l'esplosione della batteria con una forza tale da comportare il rischio di lesioni gravi o letali.

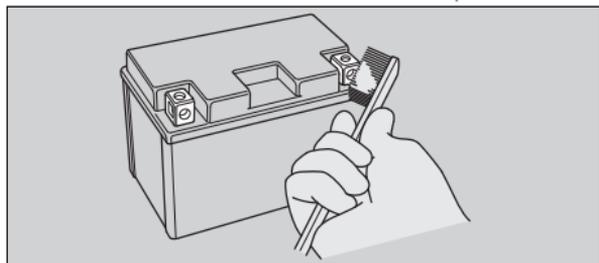
Indossare indumenti protettivi e una protezione per il viso, oppure fare eseguire gli interventi di manutenzione della batteria da un meccanico esperto.

**■ Pulizia dei terminali della batteria**

1. Rimuovere la batteria. ➡ P. 93
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.

## Elementi essenziali della manutenzione

3. Se i terminali sono molto corrosi, pulire e lucidare i terminali con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.



4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Rivolgersi alla concessionaria per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una dello stesso tipo, che non richiede manutenzione.

### AVVISO

L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

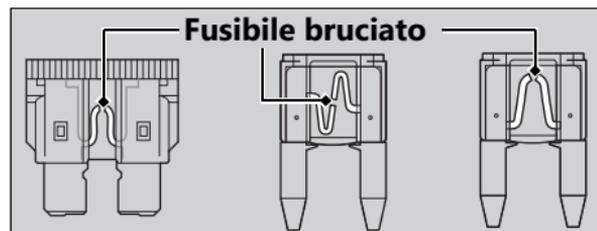
## Fusibili

I fusibili proteggono i circuiti elettrici del veicolo. Se un componente elettrico del veicolo smette di funzionare, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati. ➤ P. 129

### Controllo e sostituzione dei fusibili

Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'amperaggio dei fusibili, vedere "Specifiche".

➤ P. 151



### AVVISO

Se si sostituisce un fusibile con uno tarato per un amperaggio maggiore, il rischio di danni all'impianto elettrico aumenta considerevolmente.

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Far controllare il veicolo presso la concessionaria.

### Olio motore

Il consumo e la qualità dell'olio motore peggiorano in base alle condizioni di guida e al trascorrere del tempo.

Controllare regolarmente il livello dell'olio e, se necessario, rabboccare con l'olio motore di tipo consigliato. L'olio sporco o esausto deve essere cambiato quanto prima.

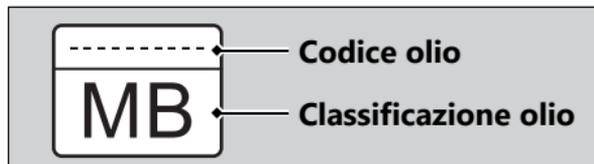
### Selezione dell'olio motore

Per l'olio motore raccomandato, vedere "Specifiche". 📄 P. 150

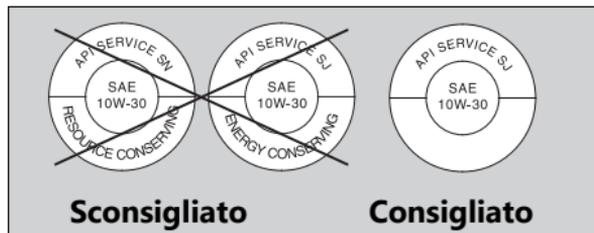
Se viene utilizzato un olio motore non originale Honda, controllare l'etichetta per verificare che tale olio soddisfi tutti gli standard seguenti:

- Standard JASO T 903 <sup>\*1</sup>: MB
- Standard SAE<sup>\*2</sup>: 10W-30
- Classificazione API<sup>\*3</sup>: SJ o superiore

- <sup>\*1</sup>. Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli per motori di motociclette a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB. Ad esempio, l'etichetta seguente indica la classificazione MB.



- <sup>\*2</sup>. Lo standard SAE classifica gli oli in base alla viscosità.
- <sup>\*3</sup>. La classificazione API specifica il livello di qualità e prestazioni degli oli motore. Utilizzare oli di tipo SJ o superiore, ad eccezione dei lubrificanti recanti i contrassegni "a risparmio energetico" o "a conservazione delle risorse" sul simbolo circolare di servizio API.



### Liquido freni

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione dei casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell'impianto frenante presso la concessionaria.

#### AVVISO

Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e verniciate.

Eliminare immediatamente le fuoriuscite e lavare accuratamente.

#### Liquido freni consigliato:

Liquido freni DOT 4 Honda o equivalente

### Liquido di raffreddamento raccomandato

Il liquido di raffreddamento Pro Honda HP è una soluzione premiscelata di antigelo e acqua distillata.

#### Concentrazione:

50% antigelo e 50% acqua distillata

Una concentrazione di antigelo inferiore al 40% non fornisce una corretta protezione dalla corrosione e dalle basse temperature. Una concentrazione fino al 60% fornisce una migliore protezione alle temperature più fredde.

#### AVVISO

L'utilizzo di liquido di raffreddamento non specificato per motori in alluminio o di normale acqua di rubinetto/minerale può causare corrosione.

## Sfiato basamento

Quando si guida sotto la pioggia, a pieno gas o dopo che il veicolo è stato lavato o ribaltato, eseguire più frequentemente la manutenzione. Effettuare la manutenzione se nella sezione trasparente del tubo di scarico è possibile vedere uno strato di deposito.

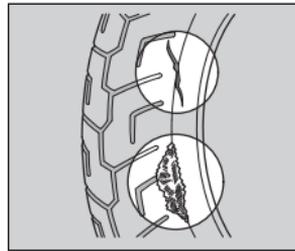
Se il tubo di scarico tracima, il filtro dell'aria potrebbe essere contaminato dall'olio motore, compromettendo le prestazioni del motore.

## Pneumatici (controllo/sostituzione)

### Controllo della pressione dell'aria

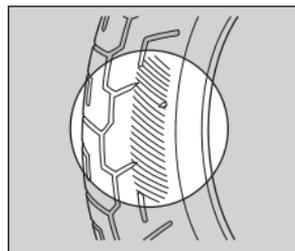
Controllare visivamente gli pneumatici e utilizzare un manometro per controllarne la pressione almeno una volta al mese o ogni volta che gli pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

### Verifica di eventuali danni



Controllare se gli pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada. Controllare anche se sono presenti protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali degli pneumatici.

### Verifica di un'eventuale usura anomala



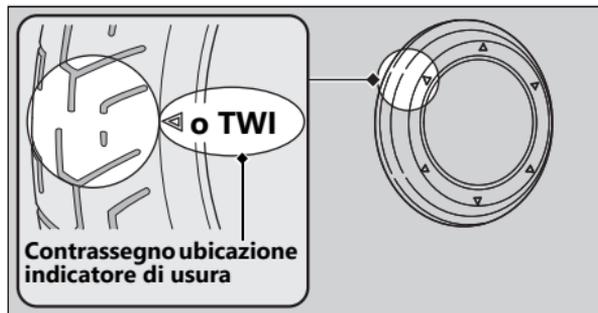
Controllare se gli pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.

## Elementi essenziali della manutenzione

### Controllo della profondità del battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada. Se sono visibili, sostituire immediatamente gli pneumatici.

Per una guida sicura, è necessario sostituire gli pneumatici quando viene raggiunta la profondità minima del battistrada.



## ATTENZIONE

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate nel presente manuale utente.

### Germania

Le leggi in vigore in Germania proibiscono l'uso di pneumatici aventi una profondità del battistrada inferiore a 1,6 mm.

Fare sostituire gli pneumatici presso la concessionaria.

Per i pneumatici raccomandati, la pressione e la profondità minima del battistrada, vedere "Specifiche". ➡ P. 150

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti gli pneumatici:

- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti con misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico identici.
- Dopo aver installato le ruote, equilibrarle con contrappesi di equilibratura originali Honda o equivalenti.
- Non installare camere d'aria negli pneumatici tubeless su questo veicolo. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Utilizzare solo pneumatici tubeless su questo veicolo.

I cerchi sono progettati per pneumatici tubeless e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, uno pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e sgonfiarsi rapidamente.

## **ATTENZIONE**

L'installazione di pneumatici non corretti sul veicolo può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati nel presente manuale utente.

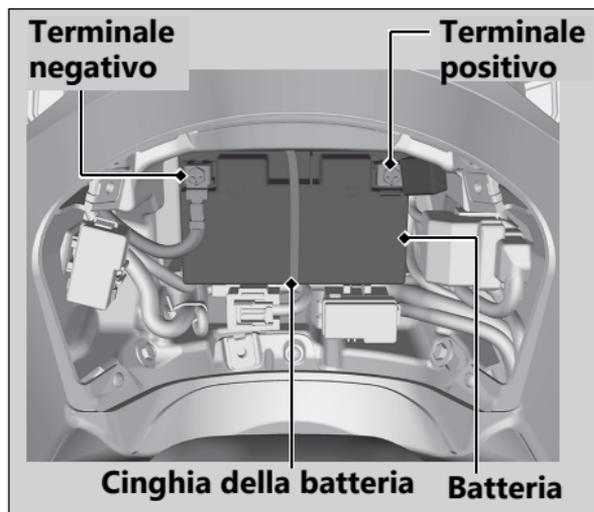
Il kit attrezzi si trova nel vano sottosella.

➔ P. 75

Grazie agli attrezzi in dotazione, è possibile eseguire alcune riparazioni, regolazioni di minore entità e sostituzioni di componenti ai bordi della strada.

- Chiave fissa da 10 x 14 mm
- Cacciavite standard/Phillips
- Impugnatura cacciavite
- Chiave per candele
- Cavo di fissaggio per casco
- Estrattore per fusibili
- Chiave esagonale da 5 mm

## Batteria



## Rimozione

Assicurarsi che il commutatore di accensione sia in posizione **O** (Off).

1. Rimuovere il coperchio della batteria.  
▶ P. 95
2. Scollegare il terminale negativo  $\ominus$  dalla batteria.
3. Scollegare il terminale positivo  $\oplus$  dalla batteria.
4. Rimuovere la batteria facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.  
▶ Rimuovere la batteria tirandone la cinghia con una mano e sorreggendo la batteria con l'altra.

## ■ Installazione

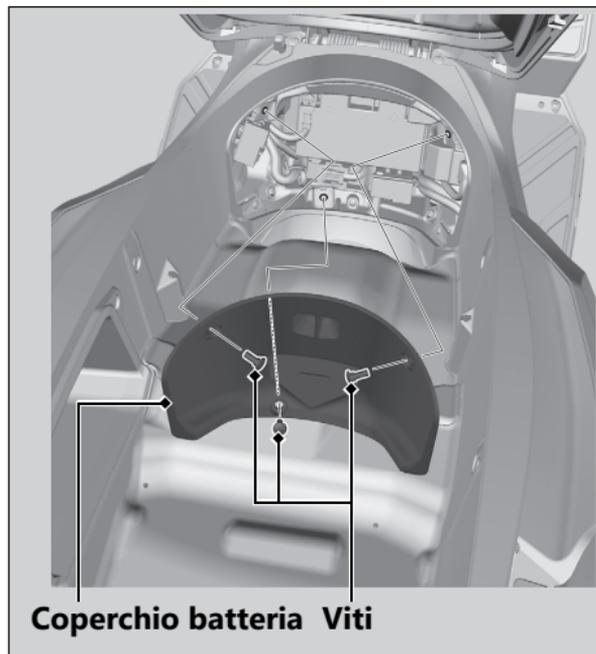
Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione. Collegare sempre per primo il terminale positivo ⊕. Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati.

Dopo aver ricollegato la batteria, assicurarsi che i dati dell'orologio siano corretti. ➤ P. 33

Per una gestione corretta della batteria, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". ➤ P. 84

"Batteria completamente scarica". ➤ P. 128

## Coperchio batteria



### ■ Rimozione

1. Aprire la sella. ► P. 72
2. Rimuovere le viti.
3. Rimuovere il coperchio della batteria.

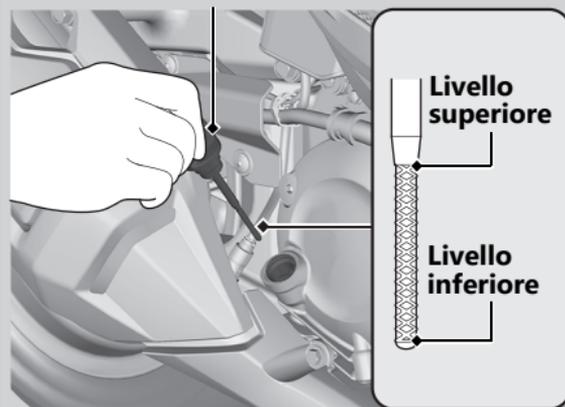
### ■ Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Controllo dell'olio motore

1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e attendere 2 o 3 minuti.
3. Collocare il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
4. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio e pulirli.
5. Inserire il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio finché non si posiziona correttamente, ma non avvitare.
6. Controllare se il livello dell'olio è compreso tra i contrassegni di livello superiore e inferiore sul tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.
7. Serrare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

### Tappo bocchettone di riempimento/ astina di controllo livello olio



## Aggiunta di olio motore

Se il livello dell'olio motore è inferiore o vicino al contrassegno di livello inferiore, aggiungere l'olio motore raccomandato. ► P. 87, ► P. 150

1. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio/astina di controllo livello olio. Rabboccare con l'olio consigliato fino a raggiungere il contrassegno di livello superiore.
  - Controllare il livello dell'olio posizionando il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
  - Non rabboccare oltre il contrassegno di livello superiore.
  - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del bocchettone di riempimento olio.
  - Eliminare immediatamente le fuoriuscite.
2. Rimontare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

### AVVISO

Rifornire di olio in modo eccessivo o guidare con una quantità insufficiente di olio può causare danni al motore. Non mischiare oli di grado e marca differenti.

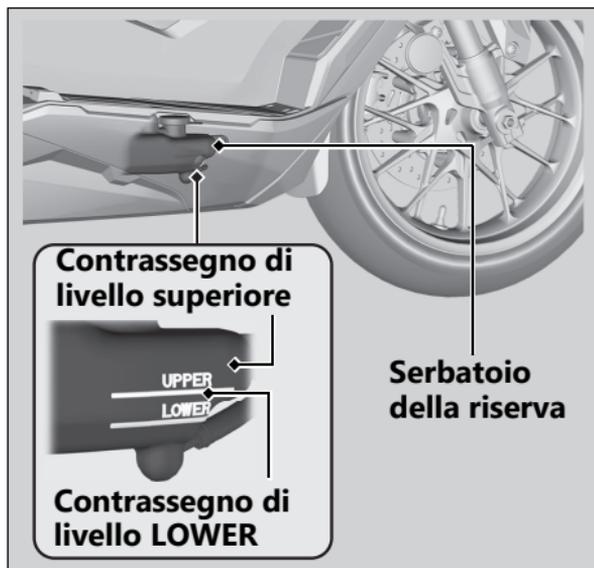
Per l'olio raccomandato e le linee guida relative alla selezione dell'olio, vedere "Elementi essenziali della manutenzione".  
► P. 87

## Controllo del liquido di raffreddamento

Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva a motore freddo.

1. Collocare il veicolo su una superficie solida e in piano.
2. Mantenere il veicolo in posizione verticale.
3. Controllare se il livello del liquido di raffreddamento è compreso tra i contrassegni di livello UPPER e LOWER sul serbatoio della riserva.

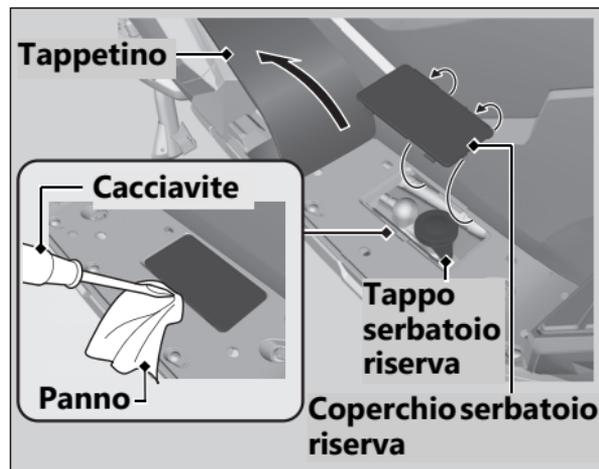
Se il livello del liquido di raffreddamento diminuisce notevolmente o il serbatoio della riserva è vuoto, è probabile che ci siano importanti perdite. Far controllare il veicolo presso la concessionaria.



## Aggiunta di liquido di raffreddamento

Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore alla tacca di livello LOWER, rabboccare con il tipo di liquido di raffreddamento consigliato (► P. 88) fino a raggiungere la tacca di livello UPPER. Aggiungere il liquido solo attraverso il tappo del serbatoio della riserva e non rimuovere il tappo del radiatore.

1. Rimuovere il tappetino.
2. Rimuovere il coperchio del serbatoio della riserva usando un cacciavite piatto coperto con un panno protettivo.



## Refrigerante ► Aggiunta di liquido di raffreddamento

3. Rimuovere il tappo del serbatoio della riserva e rabboccare controllando il livello del liquido di raffreddamento.
  - Non rabboccare oltre il contrassegno di livello UPPER.
  - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del serbatoio di riserva.
4. Reinstallare il tappo del serbatoio della riserva.
5. Installare il coperchio del serbatoio della riserva.
6. Installare il tappetino.

### **ATTENZIONE**

Rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo può causare la fuoriuscita del liquido di raffreddamento con il rischio di gravi ustioni.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

## Controllo del liquido freni

1. Collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia sopra il contrassegno di livello LOWER.

Se il livello del liquido freni in uno dei serbatoi è inferiore al contrassegno di livello LOWER o il gioco di entrambe le leve del freno è eccessivo, controllare se le pastiglie del freno sono usurate.

Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Far controllare il veicolo presso la concessionaria.



## Controllo delle pastiglie dei freni

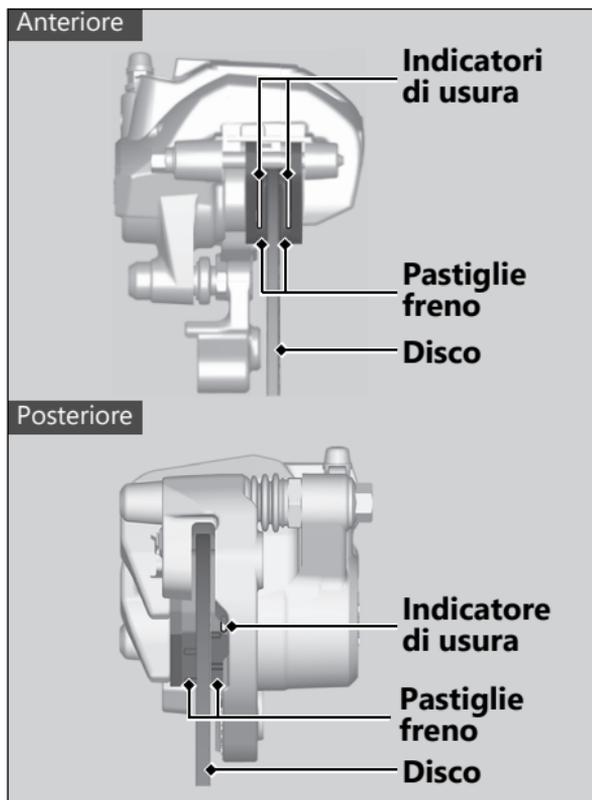
Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle pastiglie del freno.

Se una pastiglia è usurata fino all'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

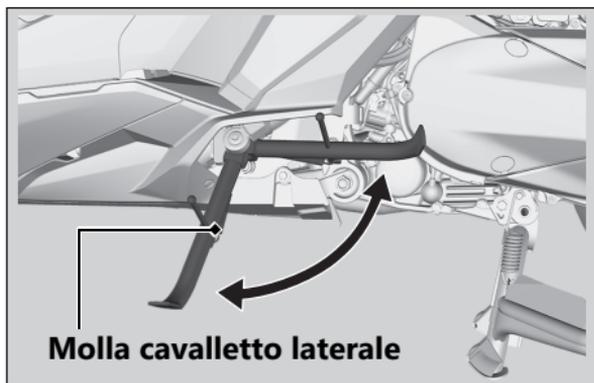
1. **Anteriore** Controllare le pastiglie del freno dalla parte sottostante la pinza del freno.
2. **Posteriore** Controllare le pastiglie del freno dalla parte posteriore del veicolo.

Se necessario, fare sostituire le pastiglie presso la concessionaria.

Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.



## Controllo del cavalletto laterale



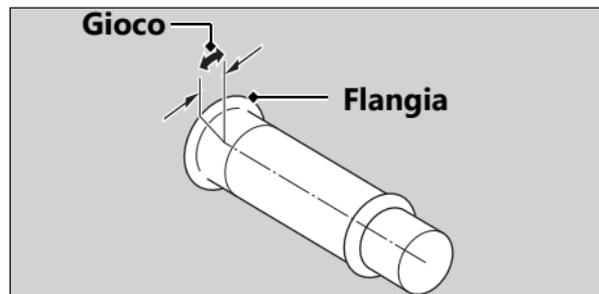
1. Collocare il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.
3. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.
4. Sedersi sul veicolo e sollevare il cavalletto laterale.
5. Avviare il motore.
6. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale. Se il motore non si spegne, far controllare il veicolo presso la concessionaria.

## Controllo dell'acceleratore

Con il motore spento, controllare che l'acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta in tutte le posizioni dello sterzo e che il gioco dell'acceleratore sia corretto. Se l'acceleratore non si muove regolarmente, non ritorna automaticamente in posizione o se il cavo è danneggiato, far controllare il veicolo presso la concessionaria.

### **Gioco in corrispondenza della flangia della manopola dell'acceleratore:**

2 - 6 mm



### Regolazione dell'altezza del parabrezza

L'altezza del parabrezza può essere regolata su 1 delle 4 posizioni.

La posizione standard è 1.

► Non regolare il parabrezza mentre si guida.

Tirare le manopole di regolazione del parabrezza e muovere il parabrezza verso l'alto o verso il basso.

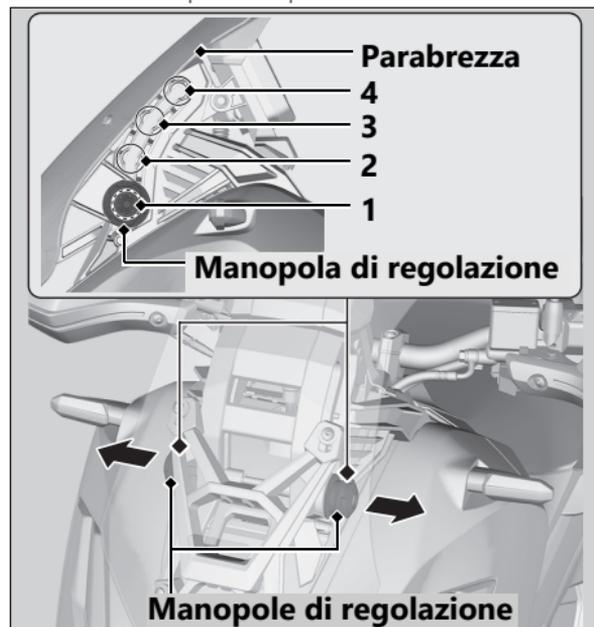
► Accertarsi che il parabrezza sia bloccato saldamente spostando leggermente il parabrezza verso l'alto o il basso.

Controllare che la regolazione del parabrezza sia avvenuta correttamente e verificare che l'area di scorrimento non sia allentata.

► Non applicare lubrificante o altro olio sulle parti scorrevoli.

Se il parabrezza non si muove con facilità, bagnare le parti scorrevoli con acqua per rimuovere la polvere.

Se il parabrezza non si muove con facilità in seguito alla pulizia delle parti scorrevoli, rivolgersi a un concessionario per far ispezionare il veicolo.



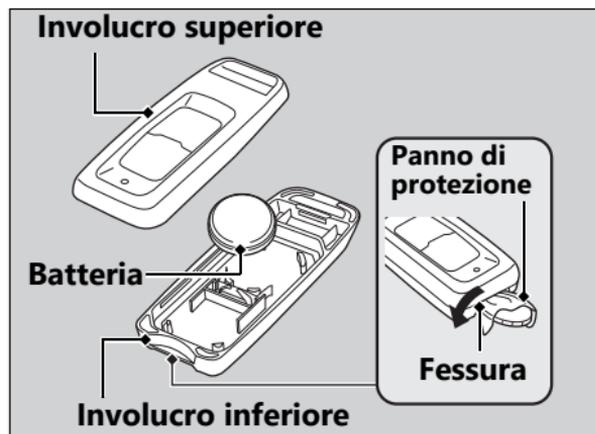
### Sostituzione della batteria della Honda SMART Key

Se la spia della Honda SMART Key lampeggia 5 volte con il commutatore di accensione ruotato in posizione I (On) o se il raggio d'azione diventa instabile, sostituire la batteria il prima possibile.

Fare eseguire l'intervento dalla concessionaria.

**Tipo di batteria:** CR2032

1. Smontare l'involucro superiore inserendo una moneta o un cacciavite a testa piatta coperto da un panno protettivo nella fessura.
  - ▶ Avvolgere una moneta o un cacciavite con un panno protettivo per evitare di graffiare la Honda SMART Key.
  - ▶ Non toccare il circuito o il terminale. Ciò potrebbe provocare problemi.
  - ▶ Evitare di graffiare la copertura impermeabile e fare in modo che non vi penetri la polvere.
  - ▶ Non smontare forzatamente il corpo della Honda SMART Key.



2. Sostituire la batteria usata con una batteria nuova con il lato negativo  $\ominus$  rivolto verso l'alto.
3. Unire le due metà dell'involucro.  
► Assicurarsi che gli involucri superiore e inferiore siano collocati nella posizione corretta.

## ⚠ ATTENZIONE

**Pericolo di ustione chimica: non ingerire la batteria.**

Se ingerita, la batteria può causare gravi ustioni interne ed essere letale.

- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini e il vano batteria saldamente chiuso.
- Se il vano batteria non si chiude saldamente, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Qualora un bambino ingerisse la batteria, richiedere immediatamente l'assistenza di un medico.

**AVVERTENZA:** Pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita correttamente. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

**AVVERTENZA:** Non esporre a calore eccessivo, come i raggi del sole, il fuoco o altre fonti di calore simili. Ciò potrebbe causare un'esplosione oppure determinare la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile durante l'uso, il rimessaggio o il trasporto.

**AVVERTENZA:** Non smaltire la batteria nel fuoco o in un forno, né frantumarla o tagliarla, potrebbe esplodere.

**AVVERTENZA:** Non sottoporre ad una pressione dell'aria estremamente bassa, ad altitudine elevata. Ciò potrebbe causare un'esplosione oppure determinare la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

<b>Il motore non si avvia .....</b>	P. 110
<b>Surriscaldamento (la spia alta temperatura liquido di raffreddamento è accesa) .....</b>	P. 111
<b>Le spie sono accese o lampeggiano .....</b>	P. 112
Spia bassa pressione olio.....	P. 112
Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante).....	P. 113
Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni)...	P. 114
Spia del Torque Control.....	P. 115
Spia della Honda SMART Key.....	P. 116
<b>Altre spie .....</b>	P. 117
Segnalazione di guasto indicatore livello carburante .....	P. 117
<b>Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente .....</b>	P. 118
<b>Sblocco della sella in caso di emergenza...</b>	P. 120
<b>Sblocco del commutatore di accensione in caso di emergenza.....</b>	P. 122
<b>Foratura pneumatico.....</b>	P. 125
<b>Problemi di abbinamento dello smartphone.....</b>	P. 126
<b>Guasto elettrico .....</b>	P. 128
Batteria completamente scarica .....	P. 128
Lampadina bruciata .....	P. 128
Fusibile bruciato.....	P. 129
<b>Instabilità intermittente del motore in funzione.....</b>	P. 132

### Il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia

---

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 61
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio.
- Controllare se la spia guasti (MIL) del sistema PGM-FI è accesa.
  - ▶ Se la spia è accesa, contattare quanto prima la concessionaria.

### Il motorino di avviamento non funziona

---

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 61
- Verificare che l'interruttore di arresto del motore sia in posizione  (Run). ➤ P. 40
- Controllare se un fusibile è bruciato. ➤ P. 129
- Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati (➤ P. 93) o se i terminali della batteria sono corrosi (➤ P. 84).
- Controllare le condizioni della batteria. ➤ P. 128

Se il problema persiste, far controllare il veicolo presso la concessionaria.

Il motore si surriscalda quando si verifica quanto segue:

- La spia temperatura del liquido di raffreddamento alta è accesa.
- L'accelerazione diventa fiacca.

In tal caso, portarsi in sicurezza ai bordi della strada ed effettuare la seguente procedura.

Un alto regime minimo prolungato può causare l'accensione della spia alta temperatura liquido di raffreddamento.

### AVVISO

Proseguire la guida con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.

1. Spegnerne il motore con il commutatore di accensione, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On).

2. Controllare che la ventola del radiatore funzioni, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

**Se la ventola non funziona:**

Probabilmente si è verificato un guasto. Non avviare il motore. Portare il veicolo presso la concessionaria.

**Se la ventola funziona:**

Lasciare raffreddare il motore con il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

3. Dopo che il motore si è raffreddato, controllare il tubo flessibile del radiatore e ricercare eventuali perdite. ➤ P. 98

**Se ci sono perdite:**

Non avviare il motore. Portare il veicolo presso la concessionaria.

4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento del serbatoio di riserva. ➤ P. 98

▶ Aggiungere il liquido di raffreddamento se necessario.

5. Se i controlli da 1 a 4 hanno esito positivo, è possibile proseguire la guida, ma controllare con attenzione la spia temperatura del liquido di raffreddamento alta.

### Spia bassa pressione olio

Se la spia pressione dell'olio bassa si accende, portarsi in sicurezza ai bordi della strada e spegnere il motore.

#### AVVISO

Proseguire la guida con una bassa pressione dell'olio può causare gravi danni al motore.

1. Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare, se necessario. ➤ P. 96, ➤ P. 97
2. Avviare il motore.
  - ▶ Proseguire la guida solo se la spia pressione dell'olio bassa si spegne.

Un'accelerazione rapida può causare l'accensione temporanea della spia pressione dell'olio bassa, specialmente se il livello dell'olio si trova in corrispondenza o vicino al limite inferiore.

Se la spia pressione dell'olio bassa rimane accesa anche se il livello dell'olio è corretto, spegnere il motore e contattare la concessionaria.

Se il livello dell'olio motore diminuisce rapidamente, il veicolo può avere una perdita o un altro grave problema. Far controllare il veicolo presso la concessionaria.

Le spie sono accese o lampeggiano ► Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

## Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

### Motivi dell'accensione o del lampeggiamento della spia

- Si accende in caso di problemi con il sistema di controllo delle emissioni del motore.
- Lampeggia quando viene rilevata un'accensione irregolare del motore.

### Cosa fare quando la spia si accende

Evitare alte velocità e far ispezionare immediatamente il veicolo presso una concessionaria.

#### AVVISO

Se si guida con la spia di guasto accesa, il sistema di controllo delle emissioni e il motore potrebbero subire danni.

### Cosa fare quando la spia lampeggia

Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro lontano da fonti infiammabili e attendere almeno 10 minuti a motore spento fino a quando non si raffredda.

#### AVVISO

Se la spia guasti lampeggia nuovamente al riavvio del motore, recarsi presso la concessionaria più vicina a una velocità di 50 km/h o inferiore. Far ispezionare il veicolo.

## Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni)

---

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, potrebbe essere presente un problema grave nell'ABS. Ridurre la velocità e far controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

- La spia si accende o inizia a lampeggiare durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione è in posizione **I** (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 10 km/h.

Se la spia del sistema ABS rimane accesa, i freni continuano a funzionare nel modo tradizionale, ma senza la funzione antibloccaggio.

La spia ABS può lampeggiare se viene ruotata la ruota posteriore mentre è sollevata da terra. In tal caso, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi riportarlo in posizione **I** (On). La spia del sistema ABS si spegne quando la velocità raggiunge i 30 km/h.

## Spia del Torque Control

---

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, il Torque Control può avere un grave problema. Ridurre la velocità e far controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

- La spia si accende e rimane accesa (fissa) durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 3 km/h.

Anche quando la spia Torque Control è accesa, il veicolo offre prestazioni di guida normali senza la funzione Torque Control.

- Quando la spia si accende con il Torque Control in funzione, chiudere completamente la valvola a farfalla per ripristinare le prestazioni di guida normali.

La spia del Torque Control può accendersi se viene ruotata la ruota posteriore con il veicolo sollevato da terra. In tal caso, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi riportarlo in posizione **I** (On). La spia del Torque Control si spegne quando la velocità raggiunge i 3 km/h.

## Spia della Honda SMART Key

### Quando la spia della Honda SMART Key lampeggia 5 volte

**Sostituzione della batteria della Honda SMART Key** ► P. 106

### Quando la spia della Honda SMART Key lampeggia mentre il commutatore di accensione si trova in posizione I (On)

La spia della Honda SMART Key lampeggia quando la comunicazione tra il veicolo e la Honda SMART Key si arresta dopo aver portato il commutatore di accensione in posizione I (On).

Le cause sono probabilmente le seguenti:

- Disturbi o onde radio intense che influenzano il sistema
- Perdita della Honda SMART Key durante la guida

Tuttavia, questo non influisce sul funzionamento del veicolo fino all'arresto del motore.

Se si porta il commutatore di accensione su SEAT FUEL, ○ (Off) o 🔒 (Lock) mentre la spia della Honda SMART Key lampeggia, l'anello del commutatore di accensione e la spia della Honda SMART Key lampeggeranno più velocemente per circa 20 secondi, per poi spegnersi automaticamente; a questo punto, il commutatore di accensione si bloccherà.

► Gli indicatori di direzione lampeggiano all'inizio e alla fine di questa funzione.

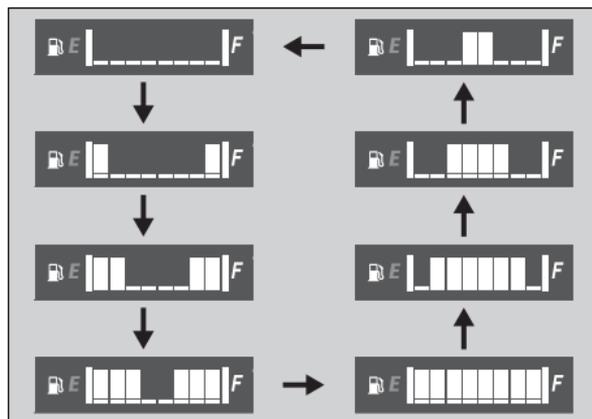
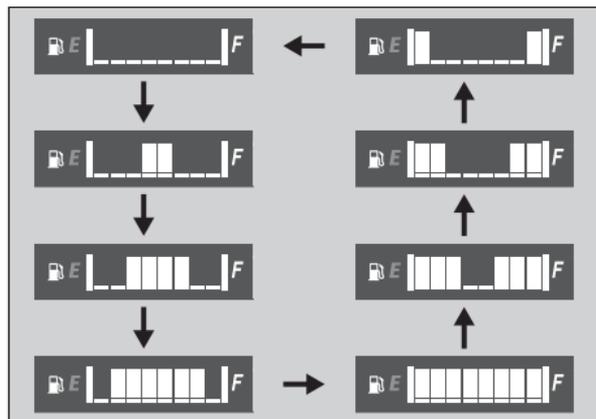
Per interrompere il lampeggio, tenere premuto il commutatore di accensione per più di 2 secondi. Terminato il lampeggio, il commutatore di accensione si blocca.

Se non si ha con sé la Honda SMART Key, il commutatore di accensione può essere sbloccato in un altro modo. ► P. 122

### Segnalazione di guasto indicatore livello carburante

Se si verifica un guasto nell'impianto di alimentazione, i segmenti vengono visualizzati come indicato in figura.

In questo caso, contattare quanto prima la concessionaria.



## Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente

Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente, procedere come segue.

- Controllare che il sistema Honda SMART Key sia attivato.  
Premere leggermente il pulsante ON/OFF sulla Honda SMART Key.  
Se il LED della Honda SMART Key è rosso, attivare il sistema Honda SMART Key. ➤ P. 46
- Se il LED della Honda SMART Key non risponde, sostituire la batteria. ➤ P. 106

- Controllare che non vi siano errori di comunicazione nel sistema Honda SMART Key. Il sistema Honda SMART Key usa onde radio a bassa intensità. Il sistema Honda SMART Key potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:
  - ▶ In prossimità di strutture che generano disturbi o onde radio intense quali antenne TV, centrali elettriche, stazioni radio o aeroporti.
  - ▶ Quando si porta la Honda SMART Key con un notebook o altro dispositivo di comunicazione wireless, come una radio o un telefono cellulare.
  - ▶ Quando la Honda SMART Key entra in contatto con o è coperta da oggetti metallici.

## Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente

- Controllare che sia utilizzata una Honda SMART Key registrata.  
Utilizzare una Honda SMART Key registrata.  
Il sistema Honda SMART Key non può essere attivato senza una Honda SMART Key registrata.
  - Assicurarsi di non utilizzare una Honda SMART Key rotta.  
Se si usa una Honda SMART Key rotta, il sistema Honda SMART Key non può essere attivato. Portare la chiave di emergenza e la targhetta ID alla concessionaria.
- 
- Controllare lo stato e i cavi della batteria del veicolo.  
Controllare la batteria e i relativi terminali.  
Se la batteria è scarica, rivolgersi in concessionaria.
- Se il sistema Honda SMART Key non può essere attivato per altri motivi, rivolgersi alla concessionaria.

## Sblocco della sella in caso di emergenza

La serratura della sella può essere sbloccata usando la chiave di emergenza.

### Apertura

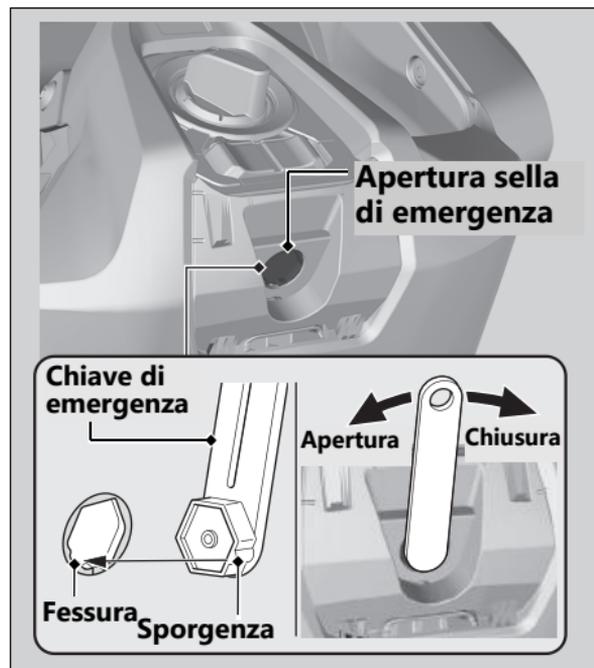
1. Tirare verso l'alto il coperchio dell'apertura sella di emergenza per sganciare le sporgenze.



2. Allineare la sporgenza della chiave di emergenza con la fessura dell'apertura sella di emergenza e ruotare la chiave di emergenza in senso antiorario.
3. Aprire la sella e ruotare la chiave di emergenza in senso orario

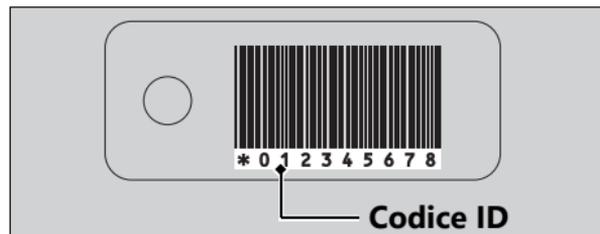
### Chiusura

1. Chiudere e premere verso il basso la parte posteriore della sella finché si blocca. Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto. Se la sella non è bloccata, ruotare la chiave di emergenza in senso orario per bloccarne il fermo.
2. Installare il coperchio dell'apertura sella di emergenza nell'ordine inverso a quello di smontaggio.
  - Accertarsi che tutte le linguette siano installate saldamente in posizione.



## Impostazione della modalità di immissione del codice ID

1. Controllare il codice ID sulla targhetta ID.
2. Tenere premuto il commutatore di accensione per più di 4 secondi.
  - ▶ L'anello del commutatore di accensione e la spia della Honda SMART Key lampeggiano.
3. Premere il commutatore di accensione mentre l'anello del commutatore di accensione e la spia della Honda SMART Key lampeggiano.
  - ▶ L'anello del commutatore di accensione e la spia della Honda SMART Key rimangono accesi e la modalità di immissione del codice ID si attiva.



## Immissione codice ID

È possibile immettere il codice ID premendo il commutatore di accensione quando è in posizione **O** (Off), **L** (Lock) o SEAT FUEL. Immettere il codice ID sulla targhetta partendo da sinistra in sequenza premendo il commutatore di accensione.

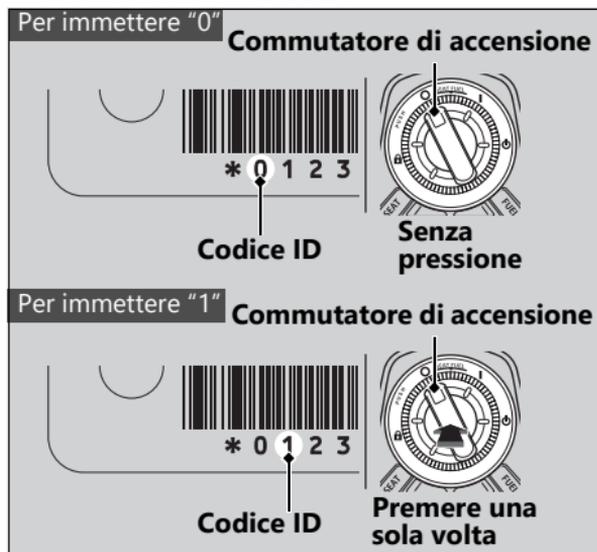
Il codice ID viene autenticato in base al numero di pressioni del commutatore di accensione.

Premere il commutatore di accensione per il numero di volte desiderato entro 5 secondi dall'accensione dell'anello. Dopo 5 secondi, l'anello del commutatore di accensione si spegne e si riaccende. Ciò indica che il numero immesso è ora registrato e che è possibile inserire il numero successivo.

- ▶ Se l'anello del commutatore di accensione non si accende in colore blu, la batteria potrebbe essere scarica. Contattare la concessionaria.

### Esempio:

- Per immettere "0", attendere 5 secondi senza premere il commutatore di accensione quando l'anello del commutatore di accensione si accende.
- Per immettere "1", premere il commutatore di accensione una volta entro 5 secondi all'accensione dell'anello.



### Immissione codice ID riuscita

Dopo aver immesso l'ultimo codice ID, l'anello del commutatore di accensione e la spia della Honda SMART Key si spengono e, quando si riaccendono, il commutatore di accensione viene sbloccato.

Portare il commutatore di accensione in posizione I (On) entro 6 minuti. Ora è possibile avviare il motore.

Per bloccare il commutatore di accensione, portarlo in posizione SEAT, O (Off) o  (Blocco) e tenerlo premuto per 2 secondi. Il commutatore di accensione si blocca automaticamente anche quando è rimasto in posizione SEAT, O (Off) o  (Blocco) per circa 6 minuti dopo che il codice ID è stato immesso con successo.

Quando il commutatore di accensione è bloccato, il relativo anello si spegne. Per sbloccare di nuovo il commutatore di accensione, ripetere la procedura per sbloccarlo.

## Sblocco del commutatore di accensione in caso di emergenza

### Immissione codice ID non riuscita

Dopo aver immesso l'ultimo codice ID, l'anello del commutatore di accensione e la spia della Honda SMART Key lampeggiano a intervalli di 1 secondo, quindi si spengono.

Il commutatore di accensione non si sblocca.

Ripetere la procedura "Sblocco del commutatore di accensione in caso di emergenza". ➤ P. 122

### Annullamento immissione codice ID

Se si commette un errore durante l'inserimento dell'ID, premere e tenere premuto l'interruttore di accensione oppure non premere il commutatore di accensione, ma attendere che l'anello del commutatore di accensione e la spia della Honda SMART Key si spengano.

Ripetere la procedura "Sblocco del commutatore di accensione in caso di emergenza". ➤ P. 122

## Foratura pneumatico

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiede attrezzi speciali ed esperienza tecnica. Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso la concessionaria.

Dopo una riparazione di emergenza, far controllare/sostituire lo pneumatico presso la concessionaria.

### **Riparazione di emergenza utilizzando il kit di riparazione pneumatici**

Se lo pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria.

Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza degli pneumatici. Guidare il veicolo con pneumatici riparati in modo provvisorio comporta gravi rischi. Non superare i 50 km/h. Fare sostituire quanto prima lo pneumatico presso la concessionaria.

### **⚠ATTENZIONE**

Guidare il veicolo con pneumatici riparati in modo provvisorio può comportare dei rischi. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Se si rende necessaria la guida con una riparazione provvisoria dello pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione dello pneumatico.

# Problemi di abbinamento dello smartphone

Versioni III ED, IV ED

<b>Sintomo</b>	<b>Causa/rimedio</b>
Impossibile abbinare uno smartphone	Alcuni smartphone potrebbero essere incompatibili con il veicolo e/o le funzioni utilizzabili potrebbero essere limitate.
	Controllare che sia il veicolo sia lo smartphone siano entrambi in modalità di abbinamento. ➡ P. 57
	Verificare che non sia in corso l'abbinamento con alcun altro dispositivo vicino prima di ripetere l'abbinamento. La presenza di un dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> nelle vicinanze talvolta interferisce con l'abbinamento a causa dell'interferenza delle onde radio, ecc.
	Quando si collega uno smartphone, assicurarsi che nessun altro dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> sia stato predisposto per la procedura di abbinamento. La presenza di un dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> nelle vicinanze talvolta interferisce con l'abbinamento a causa dell'interferenza delle onde radio, ecc.
Controllare che le informazioni di abbinamento del veicolo siano cancellate dalle impostazioni <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> del proprio smartphone. A seconda dello smartphone utilizzato, potrebbe non essere possibile effettuare il collegamento a meno che le informazioni di abbinamento non vengano cancellate.	

Sintomo	Causa/rimedio
Impossibile collegare uno smartphone	A seconda dello smartphone che si sta utilizzando, potrebbe volerci del tempo prima il veicolo si colleghi ad uno smartphone e inizi ad utilizzare l'applicazione dedicata.
	La connessione potrebbe essere provvisoriamente interrotta durante l'avviamento del motore, il che è normale e non costituisce un guasto. Lo smartphone verrà ricollegato una volta avviato il motore.
	Controllare che l'icona di stato <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> si accenda. Fare riferimento al manuale di istruzioni del proprio smartphone e verificare che quest'ultimo sia in stato di connessione.
	Alcuni smartphone potrebbero non collegarsi automaticamente. Per collegarli, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del proprio smartphone.
	Non è possibile collegare due o più smartphone contemporaneamente.

Se il problema persiste, dopo la procedura suddetta, far ispezionare il veicolo presso una concessionaria.

### Batteria completamente scarica

---

Caricare la batteria utilizzando un caricabatterie per motociclette.  
Rimuovere la batteria dal veicolo prima dell'operazione di carica.

Non utilizzare un caricabatterie per automobili, in quanto può surriscaldare la batteria del veicolo e causare danni permanenti. Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare la concessionaria.

#### AVVISO

È sconsigliato l'avviamento con ausilio di cavi utilizzando una batteria per automobili, in quanto può danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.

### Lampadina bruciata

---

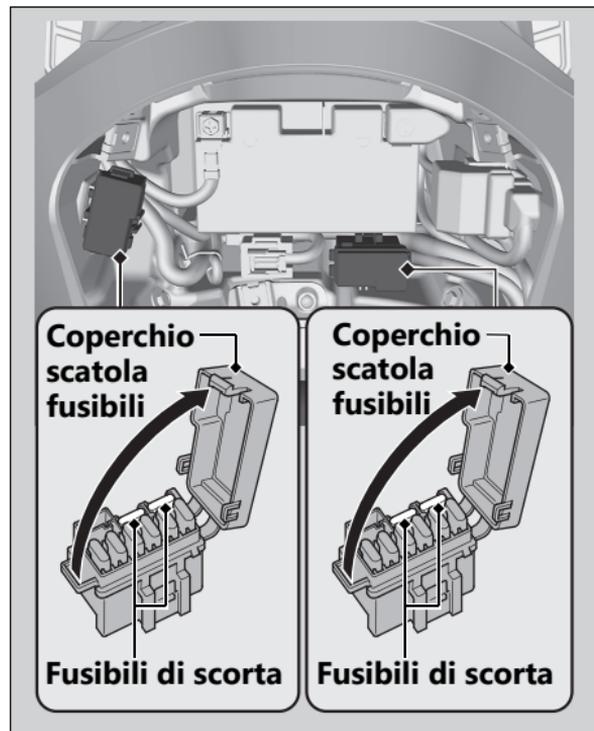
Tutte le lampadine del veicolo sono LED. Se un LED non si accende, rivolgersi alla propria concessionaria per la riparazione.

## Fusibile bruciato

Prima di maneggiare i fusibili, vedere "Controllo e sostituzione dei fusibili". ► P. 86

### ■ Fusibili nella scatola fusibili

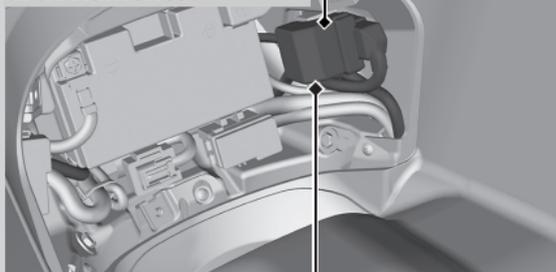
1. Rimuovere il coperchio della batteria.  
► P. 95
2. Aprire i coperchi della scatola fusibili.
3. Estrarre i fusibili uno alla volta con l'estrattore per fusibili contenuto nel kit attrezzi (► P. 75) e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
4. Chiudere i coperchi della scatola fusibili.
5. Reinstallare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.



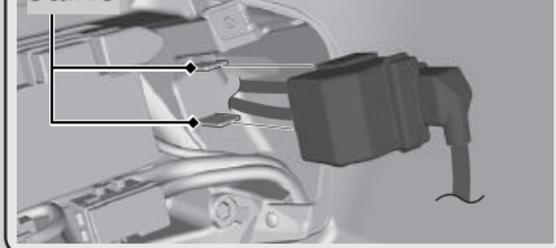
## Fusibile principale

1. Rimuovere il coperchio della batteria.  
► P. 95
2. Rimuovere l'interruttore magnetico di avviamento dalle staffe.

**Interruttore magnetico di avviamento**



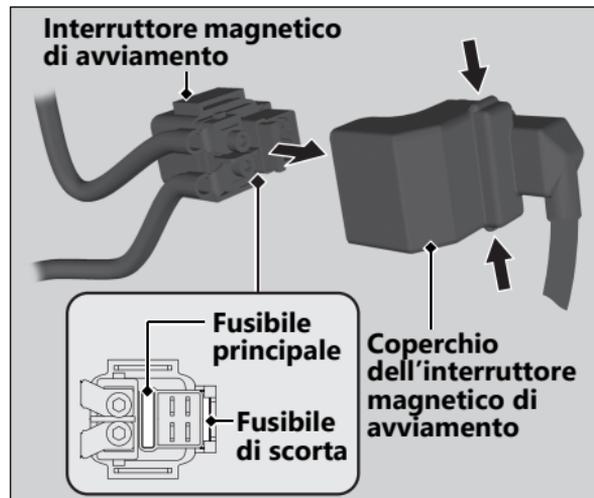
**Staffe**



3. Rimuovere il coperchio dell'interruttore magnetico di avviamento.
4. Estrarre il fusibile principale e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
  - Il fusibile principale di scorta si trova nell'interruttore elettromagnetico di avviamento.
5. Reinstallare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

**AVVISO**

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Far controllare il veicolo presso la concessionaria.



## Instabilità intermittente del motore in funzione

Se il filtro della pompa del carburante è ostruito, l'instabilità del motore in funzione si verificherà in modo intermittente durante la guida.

Anche se si verifica questo sintomo, è possibile proseguire la guida.

Se si verifica instabilità del motore anche con una quantità sufficiente di carburante, far controllare il veicolo dalla concessionaria non appena possibile.

# Informazioni

<b>Service Diagnostic Recorders .....</b>	<b>P. 134</b>
<b>Chiavi.....</b>	<b>P. 134</b>
<b>Strumentazione, comandi e altre</b>	
<b>caratteristiche.....</b>	<b>P. 138</b>
<b>Prendersi cura del proprio veicolo .....</b>	<b>P. 139</b>
<b>Conservazione del veicolo .....</b>	<b>P. 143</b>
<b>Trasporto del veicolo .....</b>	<b>P. 144</b>
<b>Tu e l'ambiente .....</b>	<b>P. 145</b>
<b>Numeri di serie.....</b>	<b>P. 146</b>
<b>Carburanti contenenti alcool.....</b>	<b>P. 147</b>
<b>Convertitore catalitico .....</b>	<b>P. 148</b>

## Service Diagnostic Recorders

Il veicolo è dotato di dispositivi di assistenza che registrano informazioni relative alle prestazioni della catena cinematica e alle condizioni di marcia.

I dati possono essere utilizzati per aiutare i tecnici nelle operazioni di diagnosi, riparazione e manutenzione del veicolo. L'accesso ai dati potrebbe essere impedito a terzi che non siano autorizzati legalmente o dal proprietario del veicolo.

Tuttavia, a Honda, alle concessionarie e ai riparatori autorizzati, dipendenti, rappresentanti e collaboratori a contratto è consentito accedere a questi dati al fine unico di diagnosi tecnica, ricerca e sviluppo relativi al veicolo.

## Chiavi

### Chiave di emergenza

La chiave di emergenza viene utilizzata in caso di emergenza.

● Per sbloccare la sella. ➔ P. 120

Non conservare la chiave di emergenza negli scomparti.



**Chiave di emergenza**

## Honda SMART Key

Tenere con sé la Honda SMART Key consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Blocco o sblocco del commutatore di accensione
- Rilascio del blocco della sella
- Apertura dello sportello bocchettone di rifornimento carburante
- Blocco o sblocco dello sterzo

Il codice ID della Honda SMART Key è scritto sulla targhetta ID. Il commutatore di accensione può essere sbloccato anche immettendo il codice ID.

Portare sempre con sé la chiave di emergenza e la targhetta ID, separandole dalla Honda SMART Key, per evitare di smarrirle tutte contemporaneamente.

Conservare inoltre una copia del codice ID in un luogo sicuro che non sia il veicolo.

La Honda SMART Key contiene circuiti elettronici. Se i circuiti sono danneggiati, la Honda SMART Key non consentirà di eseguire alcuna operazione.

- Non far cadere la Honda SMART Key né appoggiarci sopra oggetti pesanti.
- Proteggere la Honda SMART Key da luce solare diretta, temperature elevate ed eccessiva umidità.
- Non graffiarlo né forarlo.
- Non conservarlo vicino a oggetti magnetizzati quali i portachiavi magnetici.
- Tenere sempre la Honda SMART Key lontana da elettrodomestici quali TV, radio, computer o apparecchiature per massaggi a bassa frequenza.
- Tenere la Honda SMART Key lontana da sostanze liquide. Se si bagna, asciugarlo immediatamente con un panno morbido.
- Tenere la Honda SMART Key lontana dal veicolo durante il lavaggio.
- Non bruciare.
- Non lavarla in un pulitore a ultrasuoni.

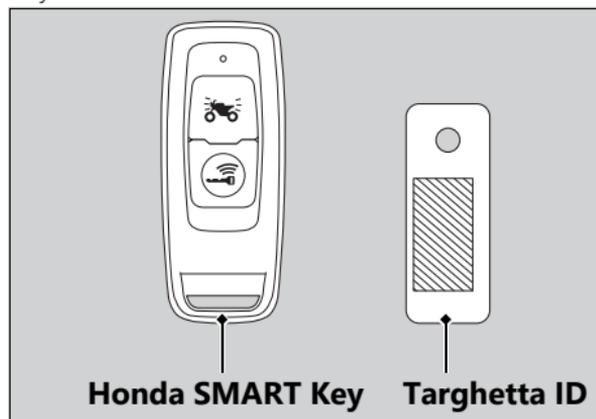
## Chiavi

- Se carburanti, cere o grassi aderiscono alla Honda SMART Key, pulirla immediatamente per evitare che si incrinino o si deformi.
- Smontare la Honda SMART Key solo per sostituire la batteria. Può essere smontato solo il coperchio della Honda SMART Key. Non smontare altre parti.
- Non smarrire la Honda SMART Key. In caso di smarrimento, è necessario registrare una nuova Honda SMART Key. Portare alla concessionaria la chiave di emergenza e la targhetta ID per la registrazione.

Normalmente, la batteria nel sistema Honda SMART Key dura circa 2 anni.

Non tenere telefoni cellulari o altri trasmettitori radio negli scomparti. La radiofrequenza proveniente dai dispositivi interrompe il sistema Honda SMART Key.

Per ottenere una Honda SMART Key aggiuntiva, portare dalla concessionaria sia la Honda SMART Key che il veicolo.



**Direttiva UE**

Questo sistema Honda SMART Key è conforme alla Direttiva RE (apparecchiature radio) (2014/53/EU).



La dichiarazione di conformità alla Direttiva RE verrà consegnata al nuovo proprietario all'atto dell'acquisto. La dichiarazione di conformità dovrà essere conservata in un luogo sicuro. In caso di perdita o mancata consegna della dichiarazione di conformità, contattare il proprio rivenditore.

## Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

### Commutatore di accensione

Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione **I** (On) a motore spento, la batteria si scaricherà.

Non girare il commutatore di accensione durante la guida.

### Interruttore di arresto del motore

Utilizzare l'interruttore di spegnimento motore solo in caso di emergenza. Se l'interruttore di spegnimento motore viene utilizzato durante la guida, il motore si spegnerà improvvisamente, pregiudicando la sicurezza di guida.

Se è necessario spegnere il motore utilizzando l'interruttore di arresto del motore, portare prima il commutatore di accensione in posizione **O** (Off). In caso contrario, la batteria si scaricherà.

### Contachilometri totale

Se il contachilometri totale supera 999.999, il display continuerà a indicare 999.999.

### Contachilometri parziale

I contachilometri parziali si resettano a 0,0 quando il chilometraggio parziale supera il valore 9.999,9.

### Borsa portadocumenti

Il manuale utente e la documentazione relativa a immatricolazione e assicurazione del mezzo possono essere riposti nella borsa portadocumenti in plastica che si trova nel lato opposto della sella.

### Impianto di esclusione accensione

Un sensore angolo di inclinazione arresta automaticamente il motore e la pompa carburante se il veicolo cade a terra. Per azzerare il sensore, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi in posizione **I** (On) prima di riavviare il motore.

## Prendersi cura del proprio veicolo

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata del proprio veicolo Honda nel tempo. Un veicolo pulito consente di individuare meglio eventuali problemi. In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente il veicolo dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

### Lavaggio

Lasciare raffreddare il motore, il terminale di scarico, i freni e le altre parti calde prima di provvedere al lavaggio.

1. Con un tubo da giardino a bassa pressione, sciacquare accuratamente il veicolo per rimuovere lo sporco non aderente.
2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
  - ▶ Pulire il parabrezza, il trasparente del faro anteriore, i pannelli e gli altri componenti in

plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli.

Evitare di dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria, il silenziatore e i componenti elettrici.

3. Sciacquare accuratamente il veicolo con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.
4. Una volta asciugato, lubrificare i componenti mobili del veicolo.
  - ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sugli pneumatici. I dischi, le pastiglie, il tamburo e le ganasce del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.
5. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
  - ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detergenti aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura del veicolo. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
  - ▶ Se il veicolo è dotato di componenti con vernice opaca, non applicarvi uno strato di cera.

### Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio, rispettare queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
  - ▶ L'utilizzo di idropultrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
  - ▶ L'eventuale acqua presente nella presa d'aria potrebbe essere convogliata all'interno del corpo farfallato e/o entrare nel filtro aria.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il terminale di scarico:
  - ▶ La presenza di acqua nel terminale di scarico potrebbe impedire l'avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
  - ▶ La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.

- Evitare di dirigere il getto d'acqua sotto la sella:
  - ▶ La presenza di acqua nel vano sottosella potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria:
  - ▶ La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.
- Non dirigere il getto d'acqua vicino al faro:
  - ▶ La lente interna del faro anteriore potrebbe appannarsi temporaneamente dopo il lavaggio o durante la guida sotto la pioggia. Ciò non compromette il funzionamento del faro anteriore. Tuttavia, se è presente una quantità elevata di acqua o ghiaccio all'interno della lente, disporre l'ispezione del veicolo da parte di un concessionario.
- Non utilizzare cera o prodotti lucidanti sulle superfici a vernice opaca:
  - ▶ Usare un panno morbido o una spugna, acqua abbondante e un detergente delicato per pulire le superfici a vernice opaca. Asciugare con un panno morbido e pulito.

### Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l'alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e rispettare queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio o detergenti contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

### Pannelli

Rispettare queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detergente diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.
- Non versare benzina, liquido freni o detergenti sulla strumentazione, sui pannelli o sul faro anteriore.

### Parabrezza

Pulire il parabrezza usando un panno morbido o una spugna e acqua in abbondanza. (Sul parabrezza evitare l'uso di detergenti e di qualsiasi tipo di agenti chimici per pulizia.)  
Asciugare con un panno morbido e pulito.

#### AVVISO

Onde evitare possibili graffi o altri danni simili, per la pulizia del parabrezza usare soltanto acqua e un panno morbido o una spugna.

In caso di sporcizia molto ostinata, usare una spugna imbevuta di detergente neutro molto diluito e acqua in abbondanza.

Risciacquare bene per eliminare completamente qualsiasi traccia residua di detergente. (Gli eventuali residui di detergente possono causare crepe nel parabrezza.)

In presenza di graffi non eliminabili, e che impediscono una visuale chiara, sostituire il parabrezza.

Tenere l'elettrolito della batteria, il liquido freni e altri solventi chimici lontani dal parabrezza e dalla modanatura del parabrezza, poiché potrebbero danneggiare la plastica.

### Tubo di scarico e silenziatore

Il collettore e il silenziatore sono realizzati in acciaio inossidabile e possono sporcarsi di fango e polvere.

Per togliere il fango o la polvere, usare una spugna bagnata e un detergente abrasivo liquido per cucina, quindi sciacquare a fondo con acqua pulita. Asciugare con una pelle scamosciata o un panno morbido.

Se necessario, togliere le macchie dovute al calore usando un prodotto commerciale a grana fine. Quindi sciacquare come nel caso di fango o polvere.

Se il tubo di scarico e il silenziatore sono verniciati, non utilizzare detergenti abrasivi reperibili in commercio. Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata sul tubo di scarico e il silenziatore. Se non si è sicuri che il tubo di scarico e il silenziatore siano verniciati, contattare la concessionaria.

#### AVVISO

Nonostante lo scarico sia stato realizzato in acciaio inossidabile, potrebbe macchiarsi. Non appena si notano macchie, rimuoverle.

## Conservazione del veicolo

Se il veicolo viene conservato all'aperto, è opportuno valutare l'utilizzo di un telo copricarrozzeria integrale.

Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, rispettare queste linee guida:

- Lavare il veicolo e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca). Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.
- Sostenere il veicolo sul cavalletto centrale e posizionare un blocco in modo da sollevare le ruote da terra.
- Dopo la pioggia, rimuovere il telo copricarrozzeria e fare asciugare il veicolo.
- Rimuovere la batteria (➔ P. 93) per evitare che si scarichi. Caricare completamente la batteria e posizionarla in una zona ombreggiata e ben ventilata.
  - ▶ Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo - per evitare di scaricarla.

Prima di riutilizzare il veicolo, controllare tutte le voci specificate nella tabella di manutenzione.

# Trasporto del veicolo

In caso di trasporto, caricare il veicolo su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare il veicolo con una o entrambe le ruote a terra.

### AVVISO

Il traino del veicolo con una o entrambe le ruote a terra può causare gravi danni alla trasmissione.

## Tu e l'ambiente

Essere proprietario e guidare un veicolo può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

### Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

Lavare il veicolo utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi (CFC), che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

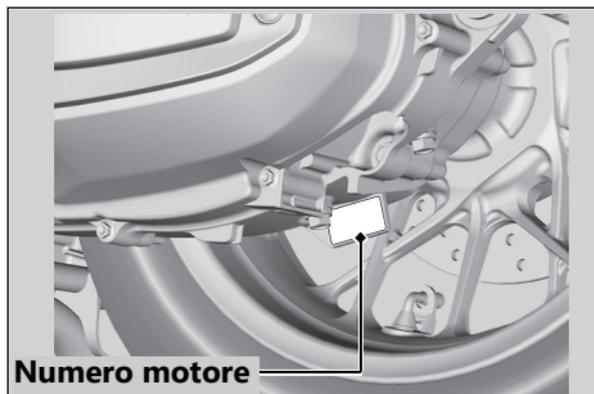
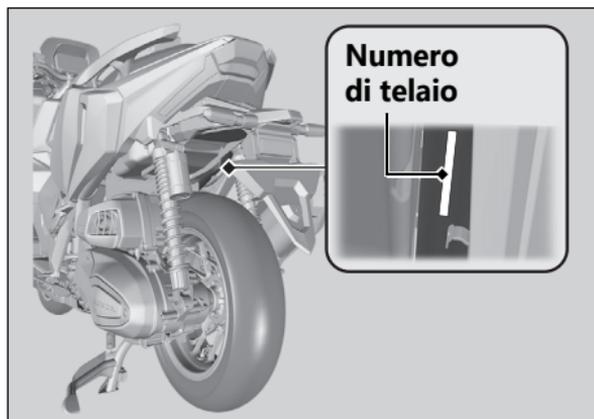
### Riciclare i materiali di scarto

Raccogliere l'olio e altri materiali di scarto tossici in appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio. Contattare l'ufficio dei lavori pubblici o l'ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l'olio esausto nella spazzatura, né versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina, il liquido di raffreddamento e i solventi di pulizia contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

## Numeri di serie

I numeri di serie di telaio e motore identificano il veicolo in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. Potrebbero essere necessari anche per l'eventuale ordinazione di parti di ricambio.

Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.



## Carburanti contenenti alcool

In alcuni Paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con il veicolo:

- Etanolo (alcool etilico) fino al 10% di volume.
  - ▶ La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome di Gasohol.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

### AVVISO

L'utilizzo di miscele contenenti percentuali superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell'impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

# Convertitore catalitico

Questo veicolo è dotato di due convertitori catalitici a tre vie. Il convertitore catalitico contiene metalli preziosi che agiscono come elementi catalizzatori innescando reazioni chimiche ad alta temperatura per convertire gli idrocarburi (HC), il monossido di carbonio (CO) e gli ossidi di azoto (NOx) dei gas di scarico in composti meno nocivi.

Un convertitore catalitico difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e può compromettere le prestazioni del motore. Nel caso sia necessario sostituire il convertitore catalitico, utilizzare una parte di ricambio Honda o un prodotto equivalente.

Seguire queste linee guida per proteggere i convertitori catalitici del veicolo:

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. L'utilizzo di benzina con piombo danneggia i catalizzatori.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.
- Far controllare il veicolo presso la concessionaria. Se si verificano accensioni irregolari, ritorno di fiamma, stallo o funzionamento irregolare del motore. In questo caso, interrompere la guida e spegnere il motore.

# Specifiche

## ■ Componenti principali

Lunghezza totale	2.200 mm	
Larghezza totale	895 mm	
Altezza totale	Posizione del parabrezza	
	Più bassa	1.295 mm
	Più alta	1.430 mm
Interasse	1.518 mm	
Distanza minima da terra	145 mm	
Inclinazione piantone dello sterzo	26° 30'	
Avancorsa	90 mm	
Peso in ordine di marcia	<b>Versione ED, III ED</b>	186 kg
	<b>Versioni II ED, IV ED</b>	188 kg
Carico massimo *1	180 kg	
	16,5 kg	
	Vano sottosella	10 kg
Peso massimo bagaglio *2	Cassetto portaoggetti	1,5 kg
	Portapacchi posteriore	<b>Versioni II ED, IV ED</b> 5,0 kg
	Numero passeggeri	Guidatore e 1 passeggero
Raggio minimo di sterzata	2,40 m	

Cilindrata	330 cm <sup>3</sup>
Alesaggio x corsa	77 x 70,8 mm
Rapporto di compressione	10,5:1
Carburante	Benzina senza piombo Consigliato: RON 95 o superiore
Carburanti contenenti alcool	ETANOLO fino al 10% di volume
Capacità serbatoio	11,7 L
Batteria	FTZ10S
	12 V-8,6 Ah (10 HR) / 9,1 Ah (20 HR)
	YTZ10
	12 V-8,6 Ah (10 HR) / 9,1 Ah (20 HR)
Riduzione primaria	CVT (2,42:1 ~ 0,8:1)
Riduzione trasmissione finale	7,682

\*1 : Inclusi guidatore, passeggero, tutti i bagagli e gli accessori.

\*2 : Incluso il peso del bagaglio e degli accessori aggiunti.

## Specifiche

### ■ Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	120/70-15 M/C 56P
	Posteriore	140/70-14 M/C 62P
Tipo di pneumatico	A struttura diagonale, senza camera d'aria	
Pneumatici raccomandati	Anteriore	METZELER KAROO™ STREET
	Posteriore	METZELER KAROO™ STREET
	Normale	Consentito
Categoria d'uso pneumatici*1	Speciale	Non consentito
	Neve	Non consentito
	Ciclomotore	Non consentito
Pressione dell'aria pneumatici	Anteriore	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Posteriore	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
Altezza minima battistrada	Anteriore	1,5 mm
	Posteriore	2,0 mm
Candela	(standard)	LMAR8L-9 (NGK)
Distanza tra gli elettrodi della candela	0,80 - 0,90 mm	
Regime minimo	1.500 ± 100 giri/min	
Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda, Classificazione di servizio API SJ o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come a risparmio energetico o a conservazione di risorse, SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MB	

Capacità olio motore	Dopo lo svuotamento	1,3 L
	Dopo lo svuotamento e il cambio del filtro olio motore	1,5 L
Capacità olio cambio	Dopo lo smontaggio	1,8 L
	Dopo lo svuotamento	0,17 L
Capacità olio cambio	Dopo lo smontaggio	0,20 L
	Liquido freni consigliato	Liquido freni DOT 4 Honda
Capacità sistema di raffreddamento	1,01 L	
Liquido di raffreddamento consigliato	Liquido di raffreddamento Pro Honda HP	

\*1 : Normativa UE

**■ Lampadine**

Faro	LED
Luce di stop/luce di posizione posteriore	LED
Indicatore di direzione anteriore	LED
Indicatore di direzione posteriore	LED
Luce targa	LED
Luce di posizione	LED

**■ Fusibili**

Fusibile principale	30 A
Altro fusibile	30 A, 15 A, 10 A, 7,5 A